Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress1)

Trung Đông lại nghiêm trọng

NÁT-XE TRÙ LIỆU TẤN CÔNG DO-THÁI

VÀ ĐÓNG CỬA KINH SUY-Ê

★ Tổng thống Mỹ triệu tập hội nghị các nhân vật cao cấp.

Việt Nam Cộng-Hòa năm thứ 3 ☆ Ngày Thứ Tư 20-2-1957

NGÔN-LUẬN

Năm thứ 4 số 622 ⁛ Nhựt Báo Thông Tin Nghị Luận ⁛ Giá 2$

Ngày 21 tháng Giêng (Âm-lịch) — Chủ nhiệm, chủ bút : HỒ-ANH

Điện thoại : 22.763 — Hộp thư số : 843 — Tòa soạn và trị sự : 126 đường Lê-Lai (Saigon)

Các tỉnh

BÁO DÀI HẠN

DÊ RUY DA REM.– Hồi tối thứ hai, một phát ngôn viên của bộ ngoại giao Do thái tuyên bố rằng «Vấn đề là chọn lựa hoặc hoà bình hoặc chiến tranh, hoặc sự cướp bóc hoặc sự tự do lưu thông Phải chọn lựa những cuộc du kích của cảm tử quân hay sự sinh hoạt hoà bình. Liên hiệp quốc và Mỹ quốc không thể nào cư xử khác nhau được đối với Ai cập và đối với Do thái.

HOA T. ĐỐN.– Ngỏ lời trên đài vô tuyến truyền hình Mỹ hôm chúa nhựt bà Golda Meir,

XEM TIẾP [B] TRANG 4

Tổng Thống ký sắc lệnh

Bổ nhiệm các vị Tư Lệnh Quân khu

SAIGON.– Tổng Thống Cộng hòa Việt Nam đã ký Sắc lệnh số 34-a/QP ngày 14-2-57 bổ nhiệm.

– Trung tướng Dương văn Minh làm Tư lệnh Quân khu Thủ đô ;

– Đại tá Nguyễn văn Y làm tư lệnh Đệ nhất Quân khu ;

– Đại tá Nguyễn văn Là làm Tư lệnh Đệ ngũ Quân khu.

Đồng thời trong thời kỳ chuyển tiếp, Trung tướng Dương văn Minh được lãnh đặc quyền chỉ huy cả đệ nhất và đệ ngũ quân khu.

Ngoài ra Trung tướng Dương văn Minh vẫn kiêm nhiệm chức vụ Tổng thơ ký thường trực Quốc phòng.

Quân lực của V.N.C.H. vẫn kiểm soát các quần đảo TÂY SA và TRƯỜNG SA

SAIGON.– Bộ Ngoại giao thông cáo : Theo những tin tức của báo chí, có một số nhân vật ngoại quốc dường như mới rồi có tuyên bố về tình trạng pháp lý của quần đảo Tây Sa và Trường Sa.

Chánh phủ Cộng Hoà Việt Nam tưởng nên nhắc lại rằng lập trường của Chánh phủ đối với vấn đề này vẫn không thay đổi và xác nhận lại quyền lợi của Việt Nam.

Chủ quyền của Việt Nam về những quần đảo nói trên không thể chối cãi được cả về 2 phương diện : pháp lý và sự việc.

Ngoài ra, quân lực của Cộng Hoà Việt Nam vẫn tiếp tục kiểm soát những quần đảo đó.

Công chức có thể xin nghỉ để đi dự Hội chợ Ban-mê-thuột

SAIGON – Theo đề nghị của Phó Tổng Thống Cộng Hoà Việt Nam, Tổng Thống đặc biệt cho phép các công chức chánh ngạch hoặc ngoại ngạch muốn đi thăm Hội chợ Kinh Tế Ban Mê Thuột sẽ được phép nghỉ từ sáng thứ bảy 21-2-57 đến hết ngày thứ hai 25-2-1957.

Những công chức muốn hưởng đặc ân trên phải có đơn xin và được cấp hữu trách chấp thuận.

Sợ Ấn-Độ xâm lăng Ca-sơ-Mia

HỒI KÊU GỌI KHỐI BÁT-ĐÁT

VÀ MINH ƯỚC PHÒNG THỦ Đ N. A.

★ Mỹ lúng túng vì là bạn của cả Ấn lẫn Hồi.

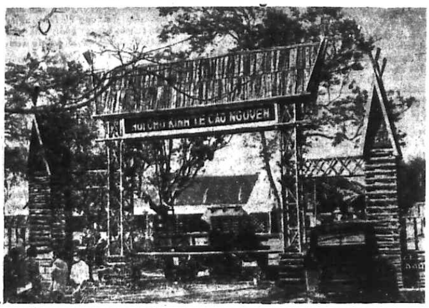
ĐÔNG KINH.– Những sự rắc rối về vấn đề Ca sơ mia mà ngoại trưởng Mỹ Đơn Lớt vẫn lo ngại lúc thành lập tổ chức phòng thủ Đông Nam Á tại Mani hồi 1954 đã bắt đầu thấy rõ rệt. Mỹ ở vào một tình trạng reo neo, vì vừa muốn lấy lòng cả Hồi lẫn Ấn đều là bạn đồng minh của Mỹ. Thêm vào đó, Mỹ lại muốn duy trì những liên lạc tốt đẹp với Ấn Nhưng áp lực ngoại giao dồn dập tấn công từ mọi mặt. Theo các nhà quan sát, Hoa thịnh Đốn khó mà giữ được mãi thế « trung dung » dù Mỹ tuyên bố không muốn dính líu vào một cuộc tranh chấp về vấn đề Ca sơ mia.

Thủ tướng Hồi quốc Suhrawardy đã bắt đầu áp dụng quyền đồng minh ; ngày thứ bảy, ông đã yêu cầu các nước bạn tham dự các minh ước phòng thủ Đông Nam Á và Bát Đát giúp Hồi quốc « để chống lại mọi biện pháp xâm lăng có thể do từ Ấn Độ xảy đến ».

Hội đồng Bảo an L.H.Q. tiếp tục họp để nghiên cứu về vấn đề Ca Sơ Mia.

Ô. Mơ Nông vì lâm bịnh không dự được phiên nhóm đã thông báo cho Hội đồng rõ rằng ông sẽ có lời « tuyên bố vắn tắt và quan trọng » trong phiên nhóm sắp tới.

Căn nhà và 5 mẫu đất đã khai phá dành cho người trúng số độc đắc cuộc xổ số của Hội chợ Ban-mê-thuột đang làm dở và sắp hoàn thành. Căn nhà này đáng giá 500 000đ. có đủ tiện nghi : nhà bếp, chuồng bò, chuồng nuôi gà, vịt (có cả gia súc)



Đây Hội chợ Kinh-tế Ban-mê-thuột. Anh em công nhân mà một phần lớn là quân nhân (dân vệ và quân đội Cộng Hoà) đang hoạt động suốt ngày đêm để hoàn thành kịp ngày khai mạc 22-2-1957.

XEM TRANG 3

Phụ trang – Tân nhạc kịch trường

Chung quanh buổi họp công tác Quốc Hội

BÀN VỀ CÁC KHOẢN DỰ THẦU

★ Tại sao dự thầu về bệnh viện tăng gấp đôi ?

★ Phải chăng các hãng khai thác lâm sản còn được hưởng quy chế của thời trước ?

Sáng hôm 18-2-57 vào lúc 9 giờ, Quốc hội đã họp dưới quyền chủ tọa của ông Trần văn Lắm để nghe ông Trần văn Trai, Chủ tịch Ủy ban Công chánh, Du lịch và Kiến thiết thuyết trình về tu chính án cho dự thảo ngân sách của Bộ Kiến thiết và Thiết kế Đô thị.

Dự án ngân sách này đã được đưa ra lần đầu tiên chiều hôm thứ bảy vừa rồi. Sau cuộc thảo luận, thuyết trình viên sáng hôm nay, đã đưa ra một tu chính án giảm bớt trong ngân sách Bộ Kiến thiết một số dự chi là 4.825.800đ. Theo tu chính án nói trên thì trong số tiền này, 1.000.000đ. sẽ được thêm vào khoản chi phí cho Nha Quốc gia du lịch. Còn 3.825.800đ. sẽ bỏ vào khoản kinh phí dự bị của ngân sách Quốc gia, trong đó quyền ưu tiên xử dụng sẽ dành cho việc điều chỉnh tình trạng các giáo viên thuộc Bộ Quốc gia Giáo dục và việc xây dựng Dược viện Quốc gia thuộc Bộ Y tế.

Tu chính án ấy cũng như các Chương mục khác của Bộ Kiến thiết đã được Quốc hội biểu quyết chấp thuận với 77 phiếu.

Trong phiên họp buổi chiều, Quốc hội đã tái nhóm vào lúc 16

XEM TIẾP [E] TRANG 4

Cuộc viếng thăm Ban Mê Thuột của một số anh em báo chí trước ngày Hội chợ khai mạc

SAIGON.— Đáp lời mời của ông Trần văn Bối Tổng thanh tra Phủ Tổng ủy di cư, hồi 6 giờ sáng hôm 16-2-57, một số anh em báo chí Thủ đô đã lên đường lên Ban mê Thuột viếng thăm thành phố đất đỏ này vài ngày trước khi hội chợ kinh tế miền Cao nguyên khai mạc.

Tại đó, anh em báo chí đã được ô. Trần văn Bối cho biết sơ qua về mục đích của chánh phủ trong việc tổ chức hội chợ kinh tế Ban-mê-thuột (cũng như chúng tôi đã trình bày trên Ngôn Luận) là để giới thiệu với đồng bào toàn quốc khả năng kinh tế phong phú của miền Cao nguyên Việt Nam.

Sáng hôm sau, 17-2-57 anh em báo chí Thủ Đô đi thăm các trại

XEM TIẾP [H] TRANG 4

Chương - trình lễ khai - mạc Hội chợ kinh - tế Ban - mê - thuột

BANMÊTHUỘT.– Ngày 22-2-57 sắp tới, Hội chợ Kinh tế Cao Nguyên Trung phần tại Ban mê Thuột sẽ khai mạc.

Chương trình lễ khai mạc sẽ chia làm 2 phần chính :

– Khai mạc Hội chợ do Ngô Tổng Thống đích thân chủ tọa.

– Mở mùa săn bắn.

Lễ mở mùa đặt dưới quyền chủ tọa tối cao của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và do ông Bộ trưởng tại Phủ Tổng Thống đại diện.

Dưới đây là chương trình buổi lễ :

Mở mùa săn

15 giờ 30: Quan khách khởi hành từ Ban-mê-thuột.

16 giờ 30 : đến Bountrap

Lễ khai mạc mùa săn bắn. 19 giờ 30.– Quan khách dùng cơm chiều.

Đi săn đêm. Nghỉ đêm tại Bountrap.

Ngày 23-2-57, hồi 7 giờ, điểm tâm, săn bắn.

Các quan khách sẽ trở về Ban-Mê-Thuột trong buổi sáng.

– BAN MÊ THUỘT.– Lên thăm hội chợ kinh tế Ban mê thuột, có 1 điều đồng bào Kinh nên đặc biệt chú ý là không nên dùng danh từ «Mọi» để chỉ đồng bào vùng sơn cước mà chỉ nên dùng danh từ thông thường là đồng bào Thượng.

Đây : các cấp có thẩm quyền

GIẢI QUYẾT CÁC VỤ VI - PHẠM

LUẬT LỆ QUAN THUẾ và CÔNG-QUẢN

SAIGON.– Ngày 15-2-57 vừa rồi, Tổng Thống đã ký sắc lịnh số 35-TC ấn định thẩm quyền điều đình để giải quyết các vụ vi phạm luật lệ Quan Thuế và Công quản. Theo sắc lịnh này thì :

VỀ QUAN THUẾ : Thuộc thẩm quyền Thanh Tra Khu Vực, Thanh tra thường trú và ngoại vụ quan thuế (với sự thoả thuận của thượng cấp) khi số thuế ẩn lậu không quá 5000đ. Nếu không có thuế ẩn lậu khi số ngân hình ấn định không quá 20.000đ. không kể giá trị hàng hoá và phương tiện chuyên chở bị sai áp.

«Thuộc thẩm quyền Tổng giám đốc Quan thuế, sau khi có đề nghị của Thanh tra khu vực, thường trú hay ngoại vụ Quan thuế». Khi số thuế ẩn lậu trên 5.000đ, nhưng không quá 100.000đ.

– Nếu không có thuế ẩn lậu khi số ngân hình ấn định trên 20.000đ. nhưng không quá 200.000đ, không kể trị giá hàng hoá và phương tiện chuyên chở bị sai áp.

«Thuộc thẩm quyền Tổng Giám đốc Quan thuế sau khi hội ý với một Ủy ban gồm các Thanh tra liên phòng Quan thuế khi số thuế

XEM TIẾP [C] TRANG 4

QUAN ĐIỂM

Không nên quá cứng rắn

Công cuộc kiến thiết đô thị và chỉnh trang lãnh thổ mà trước kia mệnh danh là « công cuộc giải tỏa », cho đến nay, có thể nói chưa thực hiện được bao nhiêu. Bởi vì công cuộc nói trên theo chủ trương của Chính-phủ là : 1 — Nâng cao mực sống cho đồng bào cần lao khỏi phải sống chui rúc trong các căn nhà thiếu vệ sinh 2 — Sửa sang dọn dẹp các xóm nhà lá hỗn độn để bảo đảm an ninh trật tự cho dân chúng — Với 2 mục tiêu tốt đẹp ấy, đáng lẽ công cuộc « kiến thiết và chỉnh trang » phải được toàn thể đồng bào cần lao nhiệt liệt hoan nghênh.

Tuy nhiên, trên thực tế đồng bào vẫn chưa nhận rõ được cái ý nghĩa vô cùng cao cả nói trên. Sở dĩ có tình trạng « chậm hiểu » như vậy một phần vì công cuộc trên trước đây đã được đề ra và « sắp sửa » thi hành với tính cách một mệnh lệnh đuổi nhà ! Hồi gần đây sau lúc công cuộc « kiến thiết và chỉnh trang » đã được đặt thành vấn đề quan trọng, được đặt thành kế hoạch và được phổ biến rộng rãi thì đồng bào các xóm nhà lá cũng đã tạm được yên tâm. Nhưng trong lúc việc thực hiện kế hoạch : xây nhà rẻ tiền, giúp phương tiện chuyển dịch chưa tiến hành được mấy thì do một sự tình cờ rủi ro, nạn hỏa hoạn vẫn thường thường gây thêm những vấn đề rắc rối. Những vấn đề rắc rối đó là : các đồng bào nhà lá hoang mang vì những tin đồn đại vu vơ cho rằng chủ đất lén đốt nhà ! lệnh của cơ quan trật tự, không cho dựng tạm lại những túp lều để ở tạm trên những đống tro tàn !

Sự thực về dư luận thất thiệt nói trên chúng tôi tin rằng đồng bào chẳng ai nỏ tin. Tuy vậy giữa lúc vô cùng đau khổ không nơi trú ẩn lại bị cấm đoán không được che lại một túp lều thì dư luận thất thiệt kia vô lý như vậy chớ vô lý hơn nữa chắc cũng có một số ít đồng bào cạn nghĩ tin theo.

Hậu quả tai hại của sự kiện trên đối với công cuộc « kiến thiết và chỉnh trang » to lớn đến chừng nào chắc hẳn các nhà hữu trách cũng đã hiểu rõ.

Vậy thì, để làm sáng tỏ chủ trương « nâng cao mực sống, bảo đảm an ninh trật tự vệ sinh cho đồng bào cần lao » trong chương trình kiến thiết đô thị và chỉnh trang lãnh thổ, chúng tôi đề nghị :

(Xem tiếp trang 4)

DÔNG BÀO THUÊ DẤT ở khu Khánh-Hội thắng lợi

— Hảng « Địa Ốc Ngân Hàng » đã hạ tiền thuê đất theo giá biểu của Đô Thành.

KHÁNH HỘI.– Vừa đúng một năm rồi, cuộc tranh chấp của hàng vạn gia đình thuê đất khu Khánh Hội sắp sửa đi đến kết thúc, nghĩa là hãng Crédit Foncier (Địa ốc Ngân Hàng) đã chịu nhượng bộ dựa theo nguyện vọng của đồng bào thuê đất, thâu tiền đất theo giá biểu của Đô Thành, áp dụng và xóa bỏ hết thuế đất từ năm 1953 cho đến tháng 6 năm 1956.

Nguyên vùng Khánh hội này, hàng mấy vạn gia đình nghèo thuê đất của 3 chủ nhân là hãng Crédit Foncier, S.I.P.S. và Port de Commerce. Hồi năm 1953,

XEM TIẾP [D] TRANG 4

Lời cảm tạ của Bạn Dương văn Mỹ

KÍNH GỞI :

Toàn thể Đồng bào cử tri Quận Nhứt

Thưa toàn thể Anh Chị Em Cử tri,

Nhờ sự nhiệt thành ủng hộ của toàn thể các giới Đồng bào Quận Nhứt Đô thành, từ các bạn Quân nhân đến Anh Chị Em Công nhân thợ thuyền, từ các bạn Công Tư Chức đến Anh Chị Em Thương gia, tôi đã đắc cử Dân biểu Quận Nhứt Đô thành trong cuộc bầu cử bổ túc ngày 17-2-1957.

Tôi xin chân thành cảm tạ Quý vị và Anh Chị Em Đồng bào đã có hảo ý dồn thăm cho tôi. Tôi cũng không quên cảm ơn tất cả những Bạn Anh Chị Em khác tuy không bỏ phiếu cho tôi, nhưng đã hăng hái đi làm nhiệm vụ Công dân để cuộc đầu phiếu được bội phần kết quả.

Tôi rất lấy làm vinh dự được đại diện toàn thể Đồng bào Quận nhà trong Quốc Hội Lập Pháp Việt Nam Cộng Hoà.

Tôi cương quyết cố gắng thực hiện chương trình tranh đấu mà tôi đã đề xướng khi ra tranh cử và đã được Đồng bào tán thưởng với hết khả năng của tôi, và tin tưởng ở sự ủng hộ đắc lực của Đồng bào để có thể làm tròn nhiệm vụ.

Thân ái chào thắng lợi

DƯƠNG-VĂN-MỸ

Dân Biểu Quận Nhứt Đô Thành

NHỮNG CON THIÊU THÂN TRONG HOẢ NGỤC ĐỎ

ĐIỀU - TRA PHÓNG - SỰ của TÔ VẤN

Ngụy quyền Việt Cộng lấy danh nghĩa Pathet Lào để đánh chiếm Thượng Lào thu thuốc phiện cho Trung Cộng

(Xem từ số ra ngày 6-2-57)

Năm 1952, ngụy quyền Việt Cộng tải hàng triệu tấn thóc, gạo sang Tàu để đổi lấy súng, đạn, giầy, giép mùng mền theo đúng tinh thần hiệp ước ký kết Mậu Dịch, súng, đạn, quân trang, quân nhu của Trung Cộng lấy thóc gạo của Việt Cộng mà Trần đăng Ninh, cục trưởng cục cung cấp của ngụy quyền Việt Cộng ký với Lưu thiếu Kỳ, Phó Chủ Tịch Chánh Phủ Bắc Kinh.

Với số dân gần 500 triệu đói rách, bao thóc gạo của ngụy quyền Việt Cộng đưa sang Trung Cộng chẳng thấm tháp vào đâu ! Trung Cộng càng thúc dục mạnh, ngụy quyền Việt Cộng càng thẳng tay bóc lột, ngoài trừ thuế Nông Công Thương nghiệp bóc lột đến tận xương tủy của nông dân, chúng lại thi hành chánh sách Đấu Tố để khảo tra của chìm, của nổi của dân chúng để vơ vét rốc cả cho Trung Cộng.

Nguồn lợi mà cán bộ Cố vấn Trung quốc vĩ đại đã nghiên cứu điều tra thấy rõ là thuốc phiện ở xứ Lào, ở vùng Thượng du Thanh Hóa, Hòa Bình, Bảo Hà, Phú Thọ, Tuyên Quang, xứ Thái. Chỉ có thuốc phiện, chất ma túy đã làm cho Trung quốc xảy ra chiến tranh trong năm 1910, một thứ rựa cây đắt hơn vàng mà Trung Cộng có thể đem vào Hồng Kông đổi lấy các thứ nguyên liệu hoá phẩm, gạo thóc cần dùng.

Cố vấn «Trung quốc vĩ đại» hạ lệnh cho Võ-N-Giáp đem quân

XEM TIẾP [L] TRANG 4

1 VỤ ÁN QUAN TRỌNG đang diễn ra tại Buy Đa-Pét

— Bị cáo chính là một nữ sinh viên y-khoa.

BUY ĐA PÉT.– Một vụ án quan trọng vừa khởi sự sáng 18.2 tại Buy-đa-pét. Người ta nhận thấy có tất cả là 11 bị cáo từ 19 đến 28 tuổi.

Những bị cáo toàn là thợ thuyền công nhân, sinh viên, và ký giả. Bị cáo chánh là một nữ sinh viên y khoa, tên Llona Toth, 25 tuổi.

Những người này bị cáo vì đã lập một tổ kháng chiến trong thời kỳ cách mạng tháng 10 và tháng 11, trong một dưỡng đường và đã xuất bản 1 tờ báo tên là «Sự thật».

Trong lúc ấy, cô Llona Toth đảm trách việc săn sóc những

XEM TIẾP [G] TRANG 4

Kết quả cuộc bầu cử bổ túc Dân biểu Quốc hội TẠI PHAN-RANG

PHAN RANG.– Dưới đây là kết quả cuộc bầu cử bổ túc Dân biểu Quốc hội tại Phan Rang.

Tổng số cử tri : 49.514

Số cử tri đi bỏ phiếu : 44.587

Ô.Ô. Ngô khắc Tỉnh : 33.948 phiếu (đắc cử)

– Nguyễn đình Quát : 8.100 phiếu

– Trần Tòng : 1.160 phiếu

– Đinh xuân Yết : 1.034 phiếu

Phiếu không hợp lệ : 336 phiếu.

Biển thủ tiền quỹ « Tín-Dụng »

2 Chủ tịch xã Lương-Hoà bị bắt

— Xe cán chết người, tài xế bỏ trốn.

CHOLON.– Gần đây chánh quyền có tổ chức các quỹ « Tín dụng bình dân » ở các xã, quận để nâng đỡ nông dân. Quỹ này giao cho Hành chánh xã và Nông vụ của xã điều khiển. Vừa rồi ở xã Lương hòa (Cholon) người ta đã phát giác ra một vụ toa rập chiếm đoạt số tiền 13.904 đồng của quỹ này mà thủ phạm là 2 chủ tịch của xã Lương hòa, (1 chủ tịch H. C. 1 chủ tịch nông vụ) Công việc bị đổ bể cả 2 đã bị bắt, Theo điều kiện ấn định của cấp trên thì xã Lương Hoà có 5 người được vay tiền tín dụng : Ngô văn Ngà vay 21.600 đồng. Đặng thị Năm vay 3.400đ. Nguyễn văn Phát vay 1.744đ., Nguyễn văn Thông vay 4.400đ., Nguyễn văn Lâu vay 2.200đ; Số bạc vay sẽ được trả đúng kỳ hạn đã định. Ban này thuộc quyền điều khiển của ông Nguyễn thành Trọng (Chủ tịch xã Lương Hoà) và Nguyễn văn Hớn (Chủ tịch ủy ban Nông vụ).

XEM TIẾP [A] TRANG 4

Bộ Lao Động thông cáo về Tin công nhân STIC tranh chấp

— Nguyện vọng của hơn 2.000 công nhân xe ngựa

SAIGON.– Bộ Lao động vừa thông cáo như sau :

Sáng 18-2-57, vài tờ báo hàng ngày có loan tin : ba ngàn công nhân hãng Stic đã khởi diễn cuộc tranh chấp với chủ hãng từ hôm mùng 5 Tết, tức là 4 tháng 2 dương lịch 1957.

Bộ Lao động nhận thấy những chi tiết về cuộc tranh chấp được các báo nêu ra hoàn toàn sai sự thực, và thấy cần cải chính để cho dư luận đồng bào và công nhân hiểu rõ vấn đề, nhứt là khoản nói Nha Thanh tra Lao động Nam phần vẫn im lìm không có thái độ gì cả.

Thật ra, ngày 14-2-57 Nha Thanh

XEM TIẾP [I] TRANG 4

BÁC-SỸ THƯỜNG TRỰC

Thứ Tư 20.2.1957

Bác sĩ Nguyễn văn Tam 36. đường Trần quang Khải Saigon,

Bác sĩ Lê quang Trinh 34, đường Trương tấn Bửu Cholon.

Bác sĩ Ngô tôn Sáng 210, đường Võ Tánh Saigon.

Điều tra của Đạm Phong

Bọn trộm xe đạp khi cướp được đem về đâu ?
Và làm thế nào tiêu thụ hết những món đồ nguy hiểm ấy ?

Liên tiếp trong các số báo vừa qua, chúng tôi đã trình bầy hầu hết những mánh khoé cướp xe đạp « thần khốc » của bọn trộm để thực hành một cách táo bạo qua các quán rượu, tiệm ăn, ciné, rạp hát, chợ và trường học v.v.. đem áp dụng những mánh khoé cạnh bên cái kinh nghiệm lâu năm, để giúp bọn trộm làm ăn 1 cách lâu dài vừa là giàu có... mà nhà chức trách thẩm quyền không bao giờ nghi ngờ bọn chúng.

Những mánh khóe thổi xe đạp «tài tình» mà bọn trộm đã thực hiện vào những năm về trước (thời kỳ hỗn loạn nhất ở Đô thành) bây giờ bọn chúng rất có thể sẽ đem ra áp dụng trở lại... nếu gặp được trường hợp thuận tiện.

Trong suốt loạt bài vừa rồi, chúng tôi đã trình bày được phần nào cách tổ chức, làm ăn của bọn trộm qua những mánh khóe

XEM TIẾP [M] TRANG 4

HÔM NAY Thiếu Tá Quân-Y Nguyễn-Thạch trở ra tòa Quân sự

SAIGON.– Trong nhiều số báo trước chúng tôi đã tường thuật vụ Bác sĩ Quân y Nguyễn-Thạch bị truy tố ra trước toà Quân sự về tội đào ngũ theo phiến loạn.

XEM TIẾP [K] TRANG 4

Hứa-Ưu-Chi: một đoá hoa hồng biết nói nhưng... đầy gai.

(Xem bài trang 4)

(Ảnh Văn Mười)

Số 34

Truyện dài tâm lý

HAI GIỌNG NƯỚC MẮT

của TA QUANG KHỞI

(Tiếp theo)

CHƯƠNG IV

— Em bảo rằng chị mệt nên không xuống. Anh ấy...

Kiều Thu ngắt lời :

— Khỉ lắm ! Tôi có bảo cô nói thế đâu. Cô cứ nói thẳng là tôi không thèm tiếp anh ấy để lần sau anh ấy đừng tới đây nữa. Cô nói như thế, anh ấy lại tưởng tôi còn yêu anh ấy.

Liên Chi vờ ngơ ngác :

— Thế chị không yêu anh ấy nữa, thật à ?

— Cái đó mặc tôi, cô không cần phải hỏi lôi thôi làm gì. Nhưng, để anh ấy đi lại lại nhà này, nhỡ bên anh Hoàng có ai trông thấy thì phiền lắm.

Liên Chi không nói gì nữa. Nàng lặng lẽ đi ra. Được vài bước, bỗng nàng quay lại, nói :

Anh ấy bảo em anh ấy ở đường Hai Mươi. Lúc nào cần thì chị có thể đến tìm anh ấy, chị nhớ lấy nhé.

Không thấy chị đáp, nàng lại lững thửng đi ra phía cầu thang.

Còn lại một mình, Kiều Thu nghĩ đến Luyến. Tuy nàng nhất định cự tuyệt như thế, song trong lòng nàng vẫn còn cảm thấy nao nao buồn. Cho hay mối tình đầu khó có thể phai nhạt, dù chẳng được cùng nhau sống dưới mái nhà, dù ở hoàn cảnh nào. Đã nhất định đoạn tuyệt với Luyến mà sao mỗi lần nhớ tới anh, lòng nàng vẫn không khỏi thổn thức, bồi hồi.

Suy đi xét lại, nàng cảm thấy hối hận vì đã có thái độ quá cứng rắn đối với người yêu cũ. Dầu sao thì Luyến cũng là người đầu tiên chiếm được trái tim nàng. Và bây giờ, mối giây liên lạc giữa nàng và Hoàng đã coi như đứt đoạn hẳn rồi. Hơn một một tuần xa nhau mà Hoàng không thèm hỏi han săn sóc gì đến nàng cả. Tình nghĩa vợ chồng chẳng lẽ chỉ vì một bức thư mà tuyệt sao ? Ừ, giá nàng có phạm lỗi thật, thì nàng cũng chẳng dám kêu ca, oán trách ai. Nhưng, dẫng này, nàng đã cố tình xa Luyến. Hoàng đã không chịu hiểu như thế, mà cũng không muốn để nàng minh oan. Thật là tai hại. Thì thôi, nếu chẳng thể chung sống đến trọn đời, dành mỗi người đi một ngả đường vậy.

Càng nghĩ, nàng càng thấy tủi thân quá. Nàng đã nhiều lần hạ mình xuống để xin Hoàng nghe nàng minh oan một vài phút, rồi muốn ra sao cũng được. Thế mà Hoàng vẫn cứ lạnh nhạt, vẫn cứ thờ ơ và chẳng bao giờ nghe nàng nói hết một câu ngắn ngủi nào. Sức người chịu đựng cũng chỉ có hạn. Vì thế, nàng coi như lòng tự ái của nàng đã bị tổn thương. Và, nàng đâm liều. Nàng sẽ coi thường tất cả dư luận nếu cần.

Rồi, từ chuyện chồng con, nàng miên man nghĩ tới mọi người trong gia đình chồng và mọi người trong gia đình mình.

Cuối cùng, dòng tư tưởng của nàng lại trở về với Luyến. Lòng nàng không khỏi xao xuyến khi hình bóng người yêu cũ lớn vớn hiện trong trí nàng. Bỗng, nàng hết sức ngạc nhiên vì vừa nhận ra rằng nàng hãy còn yêu Luyến tha thiết. Thì ra, mối tình đầu tiên ấy vẫn nấp trong tiềm thức của nàng để đến bây giờ bộc lộ ra. Nàng cố xua đuổi hình bóng Luyến— mỗi lúc một hiện rõ hơn — và cố quên mối tình đó đi. Nhưng, càng làm thế, nàng lại càng cảm thấy yêu tha thiết hơn, hình bóng Luyến lại càng hiện rõ hơn.

Chiều hôm sau, khi thành phố vừa lên đèn và sau bữa cơm, Kiều Thu không thể dập tắt nổi ngọn lửa ái tình đang lại bùng bùng bốc lên trong lòng. Nàng liềnmặc quần áo để ra phố chơicho khuây khoả nỗi nhớ thương người yêu đi. Mới đầu nàng cảm thấy thơ thẩn đi trên những phố đông người. Sau, vì lần áo quá và cũng vì sợ gặp người quen hay bè bạn, nàng rẽ vào một con đường vắng.

Tiếng guốc rì rào trên cành lá khiến nàng thấy vui tai. Nhưng, gió cũng làm nàng khẽ rùng mình vì hơi lạnh. Tuy nhiên, nàng cảm thấy thoải mái lạ thường.

Giữa lúc nàng sắp sửa bước sang con đường dẫn về nhà thì nàng nghe thấy có tiếng ai gọi đằng sau Tiếng gọi khe khẽ và hơi rụt rè. Không cần phải suy nghĩ lâu lai gì, nàng cũng nhận ngay được tiếng Luyến. Bỗng, nàng hốt hoảng bước nhanh, như chạy trốn. Được dăm bước, không nghe thấy tiếng chân đi theo, nàng chợt ngừng bước và ngoảnh nhìn lại. Luyến đang thẫn thờ bước từng bước uể oải và mất dạng chậm chú nhìn nàng. Nhưng, khi thấy nàng đứng lại, anh tỏ vẻ hết sức ngạc nhiên, nhưng cũng vội vã đi gần nàng.

Lúc Luyến đã đứng bên cạnh thì Kiều Thu nửa sung sướng nửa ngượng ngập, cúi nhìn xuống đất. Còn Luyến thì anh có vẻ sung sướng và cảm động lắm. Vì thế, chưa ai dám lên tiếng trước. Hai người cứ im lặng đứng bên nhau rất lâu. Sau cùng, Luyến lúng túng tìm câu để mở đầu câu chuyện. Loay hoay một lát nữa, anh nói :

(Còn nữa)

Một nỗi khổ tâm...

(Tiếp theo trang 3)

diễn, nhưng cái tự ái nhà nghề của ông Bầu bắt buộc ông phải sửa đi chút ít. Chỉ chút ít thôi, nhưng là những chỗ không đáng sửa ông lại sửa, thì dụ có những đoạn bố cục vừa phải, ông sửa kéo dài ra, có những chỗ cần giải quyết gấp rút, thì ông cho thêm vào một khúc vòng cổ hoặc vài ba đoạn thơ, không ăn nhập gì với tuồng. Có khi vở tuồng đang chặt chẽ lại bị sửa thành lỏng lẻo. Nếu đem lý luận phân tách, thì lòng nói : " Các anh không có kinh nghiệm chuyên môn, sửa như thế là tôi đưa vào ý thích của khán giả, các anh mới soạn tuồng đấy, chứ tôi làm bầu đã một, vài chục năm rồi, tôi biết». Dựng bằng theo ý kiến tự cao tự cho của Bầu, soạn giả đành im lặng để ông sửa, mà không có ý kiến.

Một phía khác, là anh chị em nghệ sĩ tự tìm quả, và cũng tự cao nữa, nên không cần học vỡ. Họ tin họ cương tài, và nghe nhác giọng nên chỉ cần coi vở phớt qua khi tập ruợt thôi.

Do đó khi lên sân khấu họ bỏ những câu rất hay, rất ý nghĩa, và cương những câu rất hại mang lấm cho soạn giả đứng dưới giật mình thon thót, tái mặt hay phát run. Thí dụ: gần đây đoàn hát nọ, ông kép chính đã cương một câu : *" Không có thầy giáo như tôi thì tất cả mọi người đều mù, đều dốt».* Câu nói ấy đã làm soạn giả cau mặt chịu đựng, mà chính khán giả cũng phải khó chịu.

Đấy là 2 câu chuyện tâm tình của soạn giả, và còn nữa, nhưng chúng tôi đơn cử ra hai sự việc ấy, để làm bằng cớ đưa ra mới mẫu thuẫn phức tạp ấy giữa ông Bầu. Nghệ sĩ và Soạn giả hiện đang ngâm ngầm xung đột, mà theo ý chúng tôi nó rất có hại cho sân khấu kịch trường.

Nếu nói việc lãng công kể tiền là do nhà hát, thì 3 lớp người liên hệ trong kịch giới cũng là phiến diện. Vì thực sự thì quan, ai cũng đều có tự ái cả. Soạn giả soạn được vở tuồng là thích mắn, mà bị sửa, là tự ái tất nhiên rồi.

Ông Bầu tự cao, tự phụ ở chuyên môn của mình là điều không lạ. Vì có ông Bầu nào đối với nghề thật không muốn giữ địa vị đàn anh.

Còn nghệ sĩ tự hào, tự đại không cần học vỏ cũng là một thái quen sẵn có từ xưa, chứ không phải mới mẻ.

Sự tự cao, tự hào, tự ái, tự mãn của soạn giả, ông Bầu, anh chị em nghệ sĩ đều có lý cả, nhưng chung quy chỉ là thiệt thòi cho nghệ thuật.

Vì hiện tình sân khấu kịch trường không có đạo diễn (đa số đoàn hát) đã là 1 việc làm giảm khả năng nghệ thuật rất nhiều. Mà sự tự cao của mỗi người chen lấn vào lại càng giảm nhiều hơn nữa.

Tự cao của ông Bầu hạn chế bớt những sáng kiến nghệ thuật mới.

Tự cao của nghệ sĩ, vô tình xuyên tạc ý nghĩa kịch phẩm trong lý thuật đối thoại hoặc diễn đạt tâm lý nhân vật.

Tự cao của soạn giả là bỏ bớt ý thực chuyên môn.

Nhưng trong hoàn cảnh hiện tại, sự tự cao của soạn giả cũng có nhưng chỉ là mức thấp, vì họ đang tìm dưỡng và tiền liền nghệ thuật họ chủ ý học tập hơn là tự hào, tự mãn.

Tình trạng mâu thuẫn ấy, nếu không giải quyết được, chúng tôi e sẽ có ngày xảy ra rắc rối làm cản trở cho sân khấu kịch trường không ít.

Đưa ra vấn đề này, mục đích chúng tôi là muốn trong ca kịch giới cần dung hoà làm sao để có thể đẩy mạnh sân khấu kịch trường tiến lên, và tránh cho nó 1 tình trạng rắc rối sau này.

HOÀNG SƠN

Hộp thư tòa soạn

Bạn Phạm thanh Kỳ (Saigon) : « Chiếc áo mầu thiên thanh » có dịp sẽ đăng.

— Bạn Phương Linh (Saigon) : « Thoát Nạn » kỳ thuật trình bày chưa được vừng. Đón đọc sáng tác khác của bạn.

— Bạn Minh Hải (KBC 4719) : Văn bạn viết được lắm song rất tiếc cốt truyện dựng chưa được vững. Mong gửi cho sáng tác khác.

— Bạn Hoàng Hải (Phú Bình) : Không đăng « Nhớ Tàu »

— Bạn Doãn Quân (Saigon) : « Cô giáo Thủy » xa với thực tế quá nhiều không đăng.

— Bạn Thanh Thanh (Phú Thọ) : Sẽ đăng. Xin cứ tiếp tục gửi cho.

— Những bài không đăng : « Chuyện con Khuyên » — « Tình bạn » — « Tình bạn trên hết » — « Tình trong khủ. Nhạc » — « Dự luận » — « Những người hiếm có » — Bạn Hoài Trinh (KBC 4433) : Không đăng. « Cảnh đợi »

Tìm người nhà

—Phòng văn Phu trưởng phòngDân vệ tỉnhPleiku cần gặp anh Phùng trần Nghĩa ở Bangkok, Thái Lan. Cho em biết tin ngay.

— Nguyễn thị Chiêm trước ở 36 Lê Lợi Hanoi nay ở đâu, cho em là Nguyễn đình Thăng biết tin. Thư từ gửi về 11 Nguyễn ... Khanh Saigon

TAM TINH

Hải Cẩu Bổ Thận Hoàn

Vỏ các Văn trị bệt Mọng tinh. D. Tinh. Hoạt tinh. Gia 25 đồng. Hỏi tại các thuốc Bắc

Đọc và cổ động

Ngôn - Luận

MINH-TRIẾT

—Nhà HUYỆN 81 và THẦN BÍ HỌC đoán rõ số vận mệnh tốt xấu chỉ rõ thời gian chuyển bại thành thắng

— Một quẻ bói rất lạ và linh hiệu nhứt, bố toán theo phương pháp CHIÊM TINH quyết chắc sự thành bại

— Truyền dạy toán khoa "NHẬM ĐỘN, mà thời nào các bực quân tử đã tung dùng để biết trước mọi việc

— Chuyên luyện phép " THAI CỰC. rất linh nghiệm để độ thân kinh mạn, lâu ăn phát đạt

646, Phan-đình-Phùng nối dài

(Cầu chợ Bến Cỏ — Saigon)

Danh bất hư truyền

Chẳng tốt là NG. V XANH 60-d Hiền Ngô tăng Châu— Tr. V. Xá 69 Hiền Ng. Cư Trinh—Ng. V. Tri 213/34a, Tr. Bình Trọng—Ng. Thị Lan 125/103 Tôn Đản, đau bao tử xưng gan sỏi ruột, no hơi tức ngực, nghẹt sổ khó tiêu; Ng. Thị. Sương 166d, bến Phát Diệm — Ng. Th. Sinh2 78/3, Tôn T. Thuyết — Bà Thái v. Mọc 56 Cửu hoà 2, thiếu máu, kinh kỳ trễ nải bụng khó rang ngực, hơi xông, lợi răng, đau xốc bên xương, khí hư bạch đới tử cung đau trắng — Ng. Ang 1 Đinh T. Hoàng Pb. Thiết, L. P. Quang 163a Bến cỏ — Huỳnh v. Khải 279 Tân Đảo — Tr. V. Cường 71 bến Pb. Đà. Phòng — Đ8. V. Út 18/34 Tân T. Thuyết — Pb. V. Mai trợ 14-5, đi cơ Phủ thọ — Ng. Th. Phác 87 Hai Bà Trưng : trẻ lên lớn, thập hư lãnh thương, đói ra máu, đi nhiều tinh, lưng mỏi mắt hoa hồi hợp không ngủ, nhiều ngực khó thở, đến nhờ Ông Long Bướm Vàng 19 bis Ngô Tùng Châu (Phan Thanh Giản cũ)Saigon chữa khỏi bịnh, thực tiếng đồn không sai, bịnh tự ora xé mách Đăng Đàn Danh Sư bịnh nghiệm chuyên môn.

Đường Kiếm Họ Hoàng

SẮP KẾT LIỄU

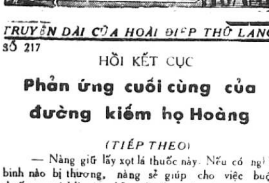
ĐỌN XEM

một tiểu thuyết mới nhất

của HOÀI ĐIỆP THỨ LANG

Một thiên ANH HÙNG CA lạ lùng của thời đại.

Sẽ đăng hàng ngày trên Nhật báo Ngôn Luận.



TRUYỆN DÀI CỦA HOÀI ĐIỆP THỨ LANG

Số 217

HỒI KẾT CỤC

Phản ứng cuối cùng của đường kiếm họ Hoàng

(TIẾP THEO)

— Nàng giữ lấy xọt là thuốc này. Nếu có nghĩa binh nào bị thương, nàng sẽ giúp cho việc buộc thuốc ngay ! Và nàng hẳy cố trấn tĩnh, có thông thấy máu chảy nhiều cũng đừng sợ ! Kìa ! Một tụi Bạch quỷ đang dẫn thân vào chỗ chết !

Toán Bạch quỷ nghênh ngang tiến đến gần, có vẻ bất chấp tất cả. Tráng sĩ họ Hoàng vung kiếm lên nhẩy xổ ra đầu tiên. Đoàn nghĩa binh mai phục cùng một lúc ùa lại xông vào địch thủ mà chém giết. Trần Vũ xung xát như một hung thần. Lý Thiên Quân, Phan Ngọc, Bạch-văn-Khương đâm tả, đánh hữu tới bời với tất cả lòng phẫn nộ của những con cọp đã sắp phải lìa ngàn.

Đường kiếm họ Hoàng được dịp tung hoành thoả sức. Đã năm, sáu địch thủ gục ngã dưới mũi kiếm đó. Những tiếng kêu thét, nguyền rủa vang lên thất thanh.

Toán giặc Phú, bị đánh bất ngờ, không kịp giữ tay, tan tác chạy khắp các ngả.

Nhưng, chỗ nào cũng có các chiến sĩ nghĩa quân đột ngột hiện ra như chui từ dưới đất lên. Những lưỡi mã tấu giáng xuống phầm nhập. Máu phun như suối. Máu nhuộm đỏ những thân hình Bạch quỷ.

Hồng Trang hoa cả mắt. Nàng tưởng mình đang ngợp trong một giấc mê đầy máu. Bãi giác nàng rùng mình nhắm nghiền hai mắt lại. Tới lúc nàng mở mắt ra thì các chiến sĩ nghĩa quân đã lại nép mình sau những khóm cây, những mô đá, lạnh lùng nhìn xác giặc nằm ngổn ngang trên mặt đất.

Tức thì, từ phía sườn núi, súng lớn lại khạc lửa ầm ầm. Một toán bạch quỷ thứ hai, cũng đông bằng toán trước, cũ gắp người vác súng tiến lên. Nhưng, lần này, không để chúng tới gần đội quân cung nỏ và các tay súng nghĩa quân lần lượt hạ chúng ngã là tả. Còn lại tên nào thì dao và kiếm lại một phen nữa xung sát không xót một mống. Tráng sĩ họ Hoàng dâm chém đã mới tay mà lưỡi kiếm tuyệt diệu vẫn sáng như bạc, không hề dính một vết máu.

Quân Phú hình như đã hiểu rõ lợi hại của hai trận đánh giáp lá cà vừa rồi. Trên sườn núi bỗng vọng lên một hồi kèn thúc dục. Sáng lóa, sáng con từ ba phía chọt nổ ran. Cả một thung lũng như xôi lên xùng xục. Hoàng tráng sĩ cùng đoàn nghĩa quân đang say chiến đấu, vẫn cồn thu hình sau chỗ ẩn nấp, hầm hố chờ giặc trần tới. Đào Hồng Trang hối hộp vịn vào mõm đá, nghiến cổ nhìn quanh. Chỗ nàng đứng vượt cao lên hơn mặt đất thường. Bỗng, nàng kinh ngạc, chắp tay vào ngực, giật giọng thét gọi Hoàng tráng sĩ :

— Giặc từ ba phía kéo lại đông lắm ! Chàng hãy cẩn thận !

Tráng sĩ họ Hoàng vùng đứng lên. Quả nhiên, quân Phú từ ba phía đông như kiến đang áp mình xuống dất bỗ luồn trong cỏ giành tiến đến. Trông xa, như những con rắn dài mình mông uốn khúc trườn đi.

Một loạt tên và đạn súng trường của nghĩa quân vun vút bay tới trước mặt chúng Cả ba phía, giặc đều vung lên chạy lại. Chúng đông vô cùng, có tới hàng nghìn tên từ trên sườn núi đổ xuống, từ các khe núi kéo ra. Cùng tên và súng của nghĩa quân bắn không xuể. Lớp này ngã, lớp khác cứ cuồn cuộn trào lên như sóng biển. Hoàng tráng sĩ nghiến răng chạy tới sau mỗi đà cao, bên cạnh Hồng Trang. Đao mắt rất nhanh nhìn suốt chiến địa một lượt, chàng giơ kiếm lên, thét lớn :

— Anh em nghĩa quân ! Tất cả lên ngựa rút lui ! Tiến về Thác Đầu Đằng theo tôi !

Đỡ Hồng Trang lên ngựa, chàng nhẩy lên ngồi phía sau con Kim Phong, chờ tất cả đoàn nghĩa binh cùng ra roi phóng chạy, lao qua những nương dâu xanh ngắt. Đạn súng của Bạch quỷ bắn theo rèo ngay bên tai mọi người, nhưng may không trúng ai. Đoàn người ngựa phóng xa dần. Tới cuối thung lũng, đường bỗng lên đốc cao dần, và chỉ còn hẹp vừa cho đoàn ngựa đi hàng một. Hoàng tráng sĩ lên tiếng, :

— Chúng ta đang đi lên Thác. Bạch quỷ dưng hòng đuổi theo ta nữa !

(Còn nữa)

BIẾT SÀI TIỀN

HÃY DÙNG

Bổ Huyết Khu Phong

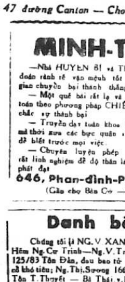
hiệu BƯỚM VÀNG để thưởng Xuân và làm quà biếu Tết. Đại Bổ khí huyết trị đau lưng nhức mỏi cứng gân xương, bết tiểu bón, tăng sức lực.

Rất thơm ngon dễ uống

ChínhthiênĐường

19 Bis Ngô tùng Châu (Phan-thanh-Giản cũ) Saigon

Nhị Thiên Đường



47 đường Canton — Cholon

Ông Văn Thanh

(173 Đào duy Tử Cholon) : Sách Mạnh, Tử và Luận Ngữ không có in ra quốc ngữ. Trước đây, ở ngoài Bắc có sách Trung Dung và bộ Kinh Dịch được in ra thời quốc ngữ, nhưng đã hết từ lâu. Ở đây không thấy ai có. 27 tháng 4 (thêu) Nhâm Tý là 12-6-1912.

Ô Trần phúc Hoàn

(Bộ Tham mưu Không quân—Phòng I KBC 3011):

Tombola ấy chưa thấy xổ.

Một nữ độc giả

(Saigon) : Vấn đề lựa hoa hậu Q.T (không phải quốc tế đâu) báo chí đã *nói* nhiều rồi. Ý kiến của cô hay lắm, nhưng Thầy Cốm muốn *"chấm giờ"* cho rõ. Phải, người đẹp lại phải coi? đẹp, nói đẹp, liếc đẹp, có bắt đẹp từng nửa mới là đẹp hoàn toàn và dễ trúng tuyển. Cô đọc T. C. và VNTP số 37 sẽ thấy.

Bạn Võ hải Đăng

(Mai Phốp) : Bạn đọc Trung học Đệ nhất cấp năm 1954 tại Bát Chu ở Chắc tặng bạn đánh lộn giữa khai sinh mà lại không xin được chứng chỉ đậu (vì thời cuộc) chứ gì ? Vậy không nên khai sinh phóng chơi. Hãy tới 89 Lê văn Duyệt, nhà TGĐ Học Vụ, làm đơn ghi rõ tên, ngày nơi thi, đem theo những giấy tờ chứng thực như thẻ kèm ảnh (có hình) cũ. Rồi cứ giới thiệu sang Học chính Nam Việt mà lảnh bằng cấp. Về tuổi cấu cha mẹ, chỉ cần năm sinh, kém nào ngoài tháng. Tuổi của mình thì phải khai cho đúng với bằng cấp, mặc dù hồ sơ ở Bắc không đem vào được.

Em Nguyễn thanh Tâm

(T.T.H. Đạo) : 15-8-1935 là 17 tháng 7 (dl) Ất Hợi. Ngày 8 tháng 11 (dl) Ất Hợi là 12-12-1935.

Bạn Nguyễn Việt

(Saigon) : Bạn rụng tóc ở trường hợp nào ? Vì bịch trong người làm việc không đều ? Hay vì mới đau 5m day ? Nếu uống Cyclodiène và Bépanthène có thể không khỏi, thì thử làm friction theo cái toa thuốc đã ghi ở số báo ấy xem.

Ô Trần Học

(122 Ng.-a-Thoại Cholon) :

26 tháng 2 (thêu) Đinh Sửu là 7-4-1937

Tháng 6 năm Mậu Dần (1938) chỉ có 29 ngày (thiếu) chứ làm gì có 30 ngày ?

29 tháng 6 (thêu) Mậu Dần là 26-7-1938.

30 tháng 5 (dl) Kỷ Mão (Mẹo) là 16-7-1939

Còn 3 ngày nữa, cho số ngày mai nhé.

Bạn Thủy

(Saigon) : Chưng *"đỏ mũi"* có nhiều mụn cá, có thể nhờ Bác sĩ chữa thuốc Tây hay hơn. Bạn mọi hỏi có thầy thuốc ta mà người ta trả lời như vậy, thì đi nhờ Bác sĩ đi.

Cô Phạm thị Quý

(57/14 ấp Lê văn Duyệt) :

Vẽ ngày thi Sơ học bổ túc, sẽ có tháng các đăng báo. Cô tự cho các em chuẩn bị giấy tờ trước đi. Đơn xin dự thi ở đâu, điểm quận Tư, cũng phải nạp tại Nha Học chánh Nam Việt. Cô tới Nha ấy, đường Lê thanh Tâm (phía gần Sở thú) hỏi thêm. Ở đó có mẫu đơn. Thi sinh tự do, nạp đơn rồi, chờ gần tới ngày thi, tới địa điểm của Hội đồng giám khảo mà mình xin thi, coi tên có không. ở buồng nào Chứ không có giấy báo triệu nhà đâu. Sơ học không có văn đáp. Muốn biết chương trình lớp Nhất thì tìm mua 1 cuốn chương trình Tiểu học ở tiệm sách hoặc ở 89 Lê văn Duyệt. Loại nào cũng hay, nhưng còn tùy ở người dạy và tùy ở học sinh.

Em Thanh Hằng

(Đệ nhị B Hồ ngọc Cẩn) : Nếu mẹ em nhà đúng, thì ngày giờ ấy như sau : Ngày 16 tháng 9 (dl) năm Mậu Dần tức là ngày thứ Sáu, mang 7-10-1938. 6 giờ kém 15 phút là giờ Dậu. Tuy chưa đầy 19 tuổi tây, nhưng tính tuổi ta, cũng là 20 cát xuân sanh rồi đấy. Theo Tử vi Đông phương em thuộc tuổi con cọp. Còn theo tử vi Tây phương, thì sinh ngày 7 tháng 10 phải thuộc tuổi cái cân. (Balance).

THẦY HAI

Tìm việc

160A đường HemXám Lách đường Càng Lộ Saigon.

— Học sinh ban ... đã tật, đã từng dạy học nhiều nơi đây kinh nghiệm, nhận kèm trẻ em từ đệ lục trở xuống nhất là luyện các thí sinh vào đệ thất các trường công lập.

(Kèm thêm Anh ngữ)

Thư đề anh Hoàng Dũng

Cáo thị đấu thầu

Ngày 11 tháng 3 năm 1957 hồi 9 giờ tại Sở Quản-Ý Đệ Nhất Quân Khu sẽ có cuộc đấu thầu công khai cung cấp thực-phẩm cần thiết cho các Quân-Ý-Viện trong Đô-thành SAIGON — GIABINH trong kỳ Đệ Nhì tam-cá-nguyệt năm 1957.

Các chủ thầu thực phẩm muốn dự thầu xin mời đến Sở Quản-Ý, 296 Bến Chương Dương Saigon (Phòng Tài Chánh) để xem điều-lệ riêng trong những giờ làm việc.

KBC. 4.405, ngày 14-2-57

Y-Sĩ Trung-Tá PHAM VAN-HAT

Giám-Đốc Sở Quản-Ý Đệ Nhứt Quân-Khu.

Cơm đoan mùi thơm nguyên chất

CHỦ-TRƯƠNG BIÊN-TẬP : LÊ VĂN

MỘT NỖI KHỔ TÂM CỦA SOẠN-GIẢ

★ Tự phụ về chuyên môn của ông Bầu ; Tự tin đến tự cao của diễn viên hiện tại, phải chăng là một chướng ngại làm hạn chế một phần khả năng của nghệ thuật kịch trường...!?

Nghệ thuật kịch trường càng phát triển, thì kịch phẩm càng thiếu thốn, và các đoàn hát đều thi đua tìm món ăn mới mẻ cung cấp cho khán giả để bảo vệ sự sống của mình và sự sống của công nhân nghệ sĩ.

Bù đắp lại lỗ lỗ trống đó, các soạn giả mọc ra tua tủa, các đoàn hát nhờ đó mà không đến nỗi bị « kẹt » nhiều.

Nhưng 1 mối mâu thuẫn đang ngấm ngầm xen kẽ vào giữa soạn giả và các gánh. Mâu thuẫn ấy đem đến kết quả là làm khổ tâm cho những soạn giả mới mẻ với những đứa con đầu tay của họ.

Sự khổ tâm của các soạn giả mới mẻ kể trên tuy chưa được bộc lộ ra cho ông Bầu và anh chị em nghệ sĩ biết, nhưng nó cũng đã thành tiếng than dài, nếu không tìm cách ngăn nó lại, e rằng có ngày nó sẽ thành 1 lỗ trống lớn, rất có hại cho sân khấu kịch trường vậy.

Trước khi đưa ra nguyên do mối mâu thuẫn trên, chúng tôi xin kể lại 1 vài mẩu chuyện tâm tình của 1 vài soạn giả đã nói với chúng tôi.

Một soạn giả mới, nhưng đã được hoan nghênh ở 1 tác phẩm gần đây đã nhìn chúng tôi lắc đầu mà than rằng :

«Mình mới, đâu có dám đòi hỏi như mấy đồng nghiệp cũ của mình được, đưa tuồng đến ông Bầu, dù ông Bầu thích chết đi vở tuồng của mình vẫn bị

| Bài của HOÀNG-SƠN |

«chê». Có ông Bầu sau khi cho diễn vở tuồng của mình xong, thấy ăn khách, ông lại nói với mình: "Em đừng viết nữa, mà em tìm cốt truyện, xây dựng làm sao cho thật gay cấn, em phân cảnh bối lớp, xong đem đến đây bán đứt cho qua, qua sẽ tùy theo mà trả em từ 5 đến 7 ngàn đồng. Như vậy em đỡ mệt, mà qua cũng khỏi mất công sửa chữa". Nếu mình bán như thế thì cũng tạm thời giải quyết được cho cá nhân mình về mặt tiền bạc, nhưng còn mặt tinh thần và phần trách nhiệm của tác phẩm thì thế nào ?

Các ông Bầu có ý kiến trên sẽ thoả mãn vì mua được một vở tuồng rẻ làm của riêng mình, các ông vừa đoạt tiếng và đoạt miếng luôn. Riêng những soạn giả ấy thấy tủi mỗi khi vở tuồng đem diễn, và cũng thấy bực mình khi thấy nội dung vở tuồng mình xây dựng bị sửa chữa sai lệch hẳn đi.

Một soạn giả khác lại nói : « Có một vở tuồng đem diễn đâu phải là thoả mãn. Thực tế thì có tiền đấy, nhưng bên trong nó còn bao nhiêu chuyện mâu thuẫn mà không thể giải quyết được.

Một vở tuồng đem đến ông Bầu, thấy hay, ông bằng lòng

(Xem tiếp trang 2)

BÌNH MỚI RƯỢU MỚI
(ĐÃ PHÁ ĐỂ XÂY-DỰNG)

Nó trục .. trặc

Bà chủ hỏi bác tài :

— Trước bác thuê của ông ấy bao nhiêu một ngày ?

— Thưa bà, hai trăm !

— Những hai trăm cơ à ?

— Vâng.

Bà chủ lắc đầu, ái ngại :

— Thuê mắc thế, kiếm ăn thế nào nổi.».

Tôi nói thật với bác,.. chẳng qua vì muốn giúp anh em lao động, nên tôi mới tậu vài cái cho thuê. .Tôi chủ trương..kẻ của, người công, mỗi người kiếm một tí...

Bác tài sáng hẳn mắt. Bác nhìn bà chủ như thán phục. Bà chủ chỉ ra ngoài sân.

— Hai cái kia tôi đã cho người ta thuê một trăm tám một cái. Còn cái đen...đen.., kia, nếu bác mướn, tôi chỉ lấy trăm bảy thôi...

Bác tài chưa kịp gật, bà chủ đã ngọt ngào :

— Nam quốc nam nhân với nhau...người cùng một nước bóc áo tháo cày gì ?? Thời buổi này, ai đã chắc nắm tay thâu ngày đến sáng.. Cô em tôi ở bên kia, hồi bốn mươi lăm, cũng có mấy chục cái xe cho thuê, mà rồi bây giờ...hai bàn tay trắng...phải ngồi bán thuốc điếu bên rạp hát bóng... Thời buổi này, trông thấy bà con lúc nào, là mừng lúc ấy. Thế nào, bác bằng lòng thuê cái...đen,.đen kia chứ ?

Bác Tài vâng liền.

Bà chủ nở một nụ cười hởi hả, Bà dặn bác tài ra xe rồi chỉ vào đầu máy :

— À...tôi..,nói để bác biết trước,.cái xe này tốt lắm... đấy..Bác có thuê tôi chỉ tính trăm bảy một ngày., Nhưng.., hình..như .nó trục trặc .một tí.,. cái gì đó. Bác chịu khó.., mất vài công...sửa sang. lại.,, cho nó tốt...,.mà chạy.

DỰ-NHƯỢNG

Tặng ảnh bạn đọc

Nhân dịp **Đoàn Bích-Thuận** sẽ tái ngộ bà con mộ điệu Đô Thành tuần tới tại rạp hát **Long Phụng**, các cô *Bích Thuận, Kim Hoàng, Bích Sơn, Phụng Khánh*, những nữ diễn viên xuất sắc của Đoàn có nhã ý gửi tặng bạn đọc *Ngôn-Luận Kịch-Trường Tân-Nhạc* một số ảnh đẹp.

Vậy bạn nào muốn có đủ ảnh đẹp của các cô *Bích-Thuận — Kim-Hoàng — BíchSơn — Phụng-Khánh*, xin gửi thư về Tòa soạn Ngôn-Luận nhớ kèm theo con niêm 2 đồng và địa chỉ, bạn sẽ nhận được ảnh đẹp gửi tặng.

NGÔN LUẬN KT. TN.

NGƯỢC CẢNH BỪA

Nội hóa nan giải

Hàng ngày báo chí hô hào :
Ta về ta tắm cái ao nhà mình.
Ao nhà xinh xính xinh xinh,
Dù trong dù đục vẫn tình, vẫn vui
Chẳng hơn đi tắm biển người.
Sóng dâng cuồn cuộn nổi trôi bấp bênh.
Ba mươi sáu kiểu lênh đênh.
Cuồng phong thổi ngã đùng kềnh ra khơi.
Về ao nhà tắm, ai ơi !
Gáo dừa mát nước dội chơi mới tình.
Cầu ao nho nhỏ rung rinh,
Đã kỳ sạch ghét có mình thú không ?

$x^x x$

Ông kia hạm bự chính tông
Đọc bài nội hóa chổng..mông mà gào :
Bây giờ biết «nội» làm sao ?
Hạm tôi "ngoại hóa" cựu trào, kinh niên.
Trước là «ngoại» tự cái tên :
Họ Trần-văn... lại «ê-chiên» đứng đầu (1)
Sau là món «ngoại» giết nhau :
Mũi thì tẹt dí mà râu Huê Kỳ !
Ôi thôi còn nói làm gì :
Xe hơi Mỹ vẫn diện đi ngoài đường !
Nhà lầu kiến trúc tây phương,
Đi văng Nhật Bổn với giường Hồng Kông.
Lại còn món « ngoại » cuối càng.
Hạm tôi nhờ cụ Tơ Hồng phăng-xe
Kết cho một vợ đầm xoè ..
Lạy trời ! « nội hóa » có bề khó khăn.
Rõ ràng nan giải tuyệt trần,
Đồng bào mách hộ vài cân .. « mách dùm » :
Làm sao « nội hoá » cho tươm ?

THẦN ĐĂNG

(1) Étienne.

Tìm người nhà

— Anh. Đỗ tất Bảo, quán Phù Xá, Phúc yên, ViệtNam, đã 18 năm. Nhưng biệt tin từ 1945. Nay ở đâu cho em là Đỗ thị Doanh, 81 Charner biết tin. Mong anh.

— Phạm văn Lực, con ông Phạm văn Luận, hiện ngụ tại 242-244, đường Pasteur Saigon.

Tìm chú Phạm văn Nhiên tức Phạm văn Quý, làng Quỳnh Côi Hạ, Quận Gia Lộc, Tỉnh Hải-Dương, nay ở đâu cho cháu biết tin ngay về địa chỉ trên.

— Trung sĩ nhất Tạ văn-Chấn số 1 611 K.B.C 6001, tìm Phạm thị Bống, Tạ thị Nhớn, làng Hà-dương, Quận Nghĩa Hưng, tỉnh Bùi-Chu, hiện đã di cư vào Nam nay ở đâu, gửi thư báo dùm cho Ô. Nguyễn văn Duy, định cư Bình-Đại, quận An-Hóa, tỉnh Bến Tre.

CÁC ĐOÀN HÁT ở Đô - Thành đề nghị :

— **Được phép bán 50 vé đứng.**

— **Xin gia hạn 6 tháng để tổ chức lại đủ chỗ ngồi trong rạp.**

Đề nghị ấy đang được ông Đô Trưởng cứu xét.

Trong khi chờ đợi sự giải quyết sáng suốt của ông Đô trưởng, chúng tôi nhận thấy hầu hết các rạp hát ở Thủ Đô đều kiến trúc theo kiểu xưa, ngoài chỗ ngồi có sẵn đều trông vào 1 số khán giả đứng. Vì thế, nếu phải tuân lệnh triệt để không bán vé đứng hạng chót cho khán giả bình dân hoặc đi tuần (promeneur) thì nhìn chung chỉ có hai rạp «Ngọ-Hảo» và «Trung Ương Hí Viện» còn có đất để làm thêm 1 số ghế dài, mà thôi.

Đó là vấn đề sống còn của các đoàn hát hiện nay.

Bởi vậy hồi 9 giờ sáng thứ sáu vừa qua, 1 số đại diện các đoàn hát ở Thủ Đô cùng với bà hội trưởng hội Nghệ sĩ Ái hữu tương tế đã lên yết kiến ông Đô trưởng. Đề nghị ấy đang được ông Đô trưởng cứu xét.

Nhận thấy bức thơ đề nghị ấy phản ánh sự lo âu chính đáng có liên quan đến sự thịnh suy của cả 1 ngành cải lương, chúng tôi xin đăng nguyên văn dưới đây để các bạn đọc hằng lưu tâm đến nền kịch nghệ nước nhà hiểu rõ hơn về thực trạng sân khấu.

Ngôn-Luận K.T T.N

Saigon, ngày 15 - 2 - 1957

Kính gửi ông Đô trưởng Đô thành Saigon Cholon.

Kính thưa ông Đô trưởng

Chúng tôi ký tên dưới đây là các đại diện của Ban Chấp hành Hội Ái hữu Nghệ sỹ Tương tế, Chủ tịch Nghiệp đoàn Nghệ sỹ công nhân sân khấu, các gia đình của toàn thể nam nữ diễn viên và công nhân cùng các Giám đốc những Đoàn ca kịch trong Đô thành: Thanh Minh, Kim Thanh, Hoa Sen, Kim Chung (Bầu Cung) Tấn Thành A (Bầu Thắng) Vinh Xuân, rất kính cẩn đệ trình ông Đô trưởng lá đơn này để xin ông cứu xét cho những thỉnh cầu dưới đây của chúng tôi về việc của các đoàn hát bị cấm không được bán vé hạng chót đứng cho khán giả từ ít lâu nay.

Kính thưa ông Đô trưởng,

Từ bao nhiêu năm nay, các gánh hát vẫn đều được bán vé đứng cho khán giả. Việc này từ năm nọ qua năm kia đã trở thành một thông lệ với khán giả xem hát cải lương; và cũng vì thế nên số khán giả bình dân ngày lại một tăng lên để cho tới ngày nay số tiền thâu hoạch của hạng giấy đứng trên đã lên tới gần phân nửa của tổng số thu mỗi đêm hát. Đến ngày nay thình lình được lịnh của ông Đô trưởng cấm chỉ bán vé đứng, nhưng toàn thể anh chị em nghệ sĩ và công nhân chúng tôi vẫn rất vui lòng hưởng ứng đã tuân theo chỉ thị trên, tuy nhiên sau những ngày đầu thử thách chúng tôi chẳng khỏi hoang mang và lo ngại khi nhận thấy trong phút chốc sự thu hoạch quá sút kém không ngờ (tính quân bình mỗi đêm số thu hoạch đã sụt xuống từ 20 cho đến 40 phần trăm cho mỗi đoàn hát) nên đã ảnh hưởng trực tiếp đến đời sống của toàn thể nam nữ nghệ sỹ và công nhân đang sống chật vật để phục vụ cho kịch nghệ nước nhà.

Kính thưa ông Đô trưởng,

Trước tình trạng khó khăn vô cùng ngặt nghèo của các đoàn hát phải chịu một cách đột ngột, do ảnh hưởng của việc cấm bán vé đứng, việc mà từ xưa đến nay giới ca kịch vẫn được đặc biệt nâng đỡ, nên chúng tôi tha thiết đệ trình lá đơn này lên kính xin ông Đô Trưởng xét lại và ban cho nghề nghiệp chúng tôi một đặc ân như sau :

A Xin cho gia hạn một thời gian là 6 tháng để kịp sửa sang và tổ chức lại chỗ ngồi cho tất cả các hạng vé theo đúng như chỉ thị của ông Đô Trưởng đã ban ra. Vì, với thời gian tối thiểu nói trên mới có thể giúp nhiều cho chúng tôi tận lực cố gắng xóa bỏ những nề nếp cũ tuy là hủ lậu nhưng vẫn sẵn có từ hàng hơn 30 năm nay của ngành Sân khấu Việt Nam

B) Xin cho phép được bán một số vé đứng tối đa là 50 khán giả cho mỗi đoàn hát, vì lẽ có những vị khán giả thường tới muộn không còn chỗ ngồi hợp ý nên chỉ muốn mua vé đứng vào xem cho đỡ bực mình; và thêm nữa, đã từ lâu rồi quen đi, có một số khán giả mỗi đêm lại chỉ thích mua vé đứng vào xem qua loa trong chốc lát rồi lại qua xem rạp khác cũng như thế.

Kính thưa ông Đô Trưởng.

Vì những lẽ đã giải bày trên, chúng tôi tha thiết mong chờ được ông Đô Trưởng chuẩn y cho như thỉnh cầu thời toàn thể những nghệ sỹ và công nhân sân khấu trong các đoàn hát tại Đô Thành chúng tôi rất được mang ơn ông Đô Trưởng mãi mãi.

Chúng tôi thành thật kính chúc ông Đô Trưởng vinh an.

Kính đơn

Đoàn Thanh Minh, Ban Chấp Hành Hội Ái Hữu Nghệ sỹ tương tế, Đoàn Hoa Sen, Đoàn Tấn Thành, Đoàn Kim Thanh, Chủ Tịch Nghiệp đoàn Nghệ sỹ công nhân sân khấu, Đoàn Kim Chung, Tiếng Chuông Vàng Bắc Việt, Đoàn Vĩnh Xuân

MỖI NGÀY một truyện

L.T.S.: Tất cả tính danh các nhân vật trong những truyện dưới đây đều là hoàn toàn bịa đặt.

Nếu chẳng may có trùng với tính danh của bất cứ một người nào thì đó chỉ là một sự ngẫu nhiên hoàn toàn ngoài ý muốn của tòa báo cũng như của tác giả.

Mong quý độc giả thân mến hiểu cho. N L.

Vợ chồng trẻ

Sáng tác của HOÀNG-SƠN

Mai nằm gục trên nền nệm khóc thút thít. Hùng không nói gì, chàng lặng lẽ ra tựa cửa sổ nhìn lên bầu trời tím ngắt. Thỉnh thoảng chàng quay lại phía Mai định dỗ vợ, nhưng tự nhiên chàng không muốn cất bước. Hùng và Mai lấy nhau sau hơn hai năm giời quen nhau. Thời gian ấy cũng đủ để họ hiểu nhau lắm rồi. Đối với Hùng, Mai là một thiếu nữ hoàn toàn, một người vợ lý tưởng. Hùng yêu Mai không phải vì nàng có một sắc đẹp lộng lẫy, quyến rũ. Mai tầm thường như hầu hết bao người con gái khác. Nhưng khi mới gặp Mai lần đầu Hùng đã có cảm tình ngay. Mai đơn sơ từ giọng điệu, lời nói cho đến bộ quần áo. Mới thoáng thấy Mai có lẽ người ta không để ý đến nàng lắm song, ở Mai có một nét đáng quý nhất, khiến người ta không muốn xa nàng, đó là đức tính nhẫn nhục nhu mì, điềm đạm. Mai là con đầu của gia đình, nhà không được khá giả lại đông con nên ngày lấy Hùng nàng chỉ mới học hết năm thứ tư Trung học. Ở nhà, các em nhỏ, mẹ bận trông nom cửa hàng, một mình Mai thu vén xếp đặt đâu vào đó

Về nhà chồng Mai vẫn được tiếng dâu hiền, vợ thảo : Mẹ của Hùng mỗi lần nói chuyện với ai cũng không quên nhắc tới Mai.

— Mợ hai nó, được cả người lẫn nết. Thật hiếm người như vậy !!!

Hùng cũng hãnh diện vì vợ. Chưa bao giờ chàng thấy mẹ chàng nói đến cách ăn ở của Mai.

Tuy nhiên có một điều khiến Hùng khổ tâm nhất mà Hùng chỉ cắn răng chịu đựng một mình. Hùng không hiểu tại sao Mai hay «hờn mát». Chỉ một tiếng nặng hay một lời nói không đâu cũng đủ để Mai giận được.

Đã nhiều lần chàng hỏi Mai, nàng làm thinh. Và cứ mỗi lần thấy Mai giận, Hùng chỉ còn biết dỗ dành nàng. Từ ngày lấy nhau hai vợ chồng chưa hề to tiếng, giận nhau một hai giờ hay có khi nửa ngày là cùng. rút cục lần nào cũng chỉ Hùng làm lành trước.

Cho đến bữa nay Hùng không chịu đựng được nữa. Chàng nhất định xem Mai khóc đến bao giờ. Rút túi lấy thuốc lá hút, Hùng nhớ đến ngày nào Mai đã khuyên chàng:

— Em thấy anh hút thuốc nhiều quá ! Hãy bỏ bớt đi !

Hùng ngoan ngoãn nghe theo lời vợ, nhưng đến giờ tự nhiên chàng cảm thấy cần phải hút nhiều hơn bao giờ hết. Không phải Hùng nghiện, đó chỉ là một thói quen.

Mai nằm mãi không thấy Hùng hỏi han gì, nàng khẽ ngước mắt mỉm cười nhìn chồng rồi lại quay mặt đi giả đò khóc. Mai biết Hùng thương nàng lắm. Mặc dầu đã thành vợ chồng, nàng vẫn ưng có những phút Hùng dỗ dành, vuốt ve nàng như một đứa trẻ. Trước khi lấy Hùng, Mai đã tự hỏi :

— Liệu sau này Hùng có còn quý nàng như bây giờ không ?

Mai khóc to hơn. Hùng không đứng yên được, chạy lại bên vợ.

—Mai, làm gì em khóc mãi thế? Thôi dậy đi ! nào em bé đưa anh lau mặt cho không Huyền nó nhìn thấy nó cười cho...

Mai đẩy chồng ra, nàng vẫn khóc.

— Anh đã bảo nín đi mà còn khóc hoài. Thôi ! Ngoan chiều nay đi chơi Mai muốn mua gì anh mua cho...

Thật ra không phải Hùng sợ gì vợ.. song chàng quan niệm, vợ chồng hiểu nhau cần ở sự nhường nhịn. Hạnh phúc gia đình phải cùng do hai người tạo ra. Trước khi chưa lấy Mai, cũng như bây giờ lúc nào Hùng cũng đặt nơi Mai một cảm tình nồng nhiệt nhất.

Tự nhiên Hùng ngồi yên lặng như một pho tượng. Mai khẽ ghé nhìn chàng. Đến lúc này Mai lại sợ Hùng giận nàng, Mai dập chân xuống giường. Hùng giật mình :

— Anh nói Mai chẳng nghe gì cả !

Chàng bế sốc Mai ngồi dậy, nhìn thẳng vào mặt vợ. Mai phá lên cười nức nở, Hùng không hiểu gì hết sung sướng reo lên :

— Đấy ! Mai có giận anh được đâu.

Chàng định đặt lên trán vợ chiếc hôn, Mai ngoảnh mặt đi. Dẫu biết Hùng không bao giờ giận mình, Mai vẫn cứ thử lòng Hùng xem sao. Nàng cựa cậy nằm nhoài xuống giường, Hùng vội vàng kéo lại :

— Dậy anh bảo ! Lêu lêu khóc mãi...

Mai bật cười trước cử chỉ của chồng, nhưng dấu mặt không muốn cho Hùng biết, Hùng đứng dậy đi xuống nhà. Khi nghe tiếng giầy của chồng đã xa rồi. Mai mới nhổm dậy ra gương chải đầu. Ngồi trước gương nhìn thấy bóng mình, Mai mỉm cười với bóng :

— Tại sao mình vô lý thế được. Hùng hết sức yêu mình mà mình vẫn nghi ngờ chàng. .

o°o

— Anh chị lại giận nhau rồi chứ gì !

Hùng không nói. Càng thấy anh yên lặng Huyền lại càng chạy theo trêu :

— Thôi chịu khó lên dỗ chị em một chút nữa đi rồi dẫn em đi xem chiếu bóng chứ !

— Cô thì biết gì ! Lui ra !

Huyền bị chạm tự ái sa sầm nét mặt. Hùng thấy thương hại em. Chuyện không đâu với Mai khiến chàng giận luôn cả Huyền, cô em gái độc nhất của chàng.

— Bây giờ em làm sao dỗ được chị, anh sẽ cho một món quà.

— Nhất định nhé !

Huyền chạy vội lên gác thấy Mai gỡ đầu, nàng dón dén lại phía sau.

— Thôi cô ! Chị nhìn thấy rồi !

Huyền giật mình nhìn thấy bóng mình trong gương.

— Anh Hùng ơi ! chị nín rồi đấy !

— Cô chỉ được ! Mai dập yêu vào má em.

Hùng nghe thấy tiếng em sung sướng chạy lên :

— Huyền đòi chúng ta đưa đi xem chiếu bóng đấy Mai ạ ! Phim gì nhỉ ?

— La Caprice de.. , gì, em quên mất rồi.

Mai thấy vui lây với tính tình của cô em chồng. Nàng lại tự chọn áo Hùng đứng nhìn vợ và em, chàng cảm thấy chàng sung sướng hơn bao giờ hết. Hùng lại bên vợ cài khuy áo cho nàng.

— Tại sao em hay giận anh thế ?

Và Hùng định đặt lên môi vợ chiếc hôn. Mai đẩy ra.

— Đáng ghét ! Huyền nhìn thấy kia kìa...

Huyền biết ý nên nàng đã đi xuống nhà một mình :

— Thật vợ chồng trẻ.

PHÓNG-SỰ THỜI-ĐẠI của HOÀNG-HẢI-THỦY

Ông Tầu bà Đầm

VI.— Tình hình Đông Dương đầu chiến dịch Điện Biên dưới mắt Tây Đầm Saigon

(Tiếp theo)

Như vậy thì các bạn đều hiểu là cô *Bô* La thường hay làm những chuyến du lịch Saigon-Hongkong-Saigon với ông chồng chưa cưới của cô trong những chuyến đi mà người ta thường báo rằng đi để sửa soạn cho tuần trăng mật được thêm phần thơ mộng. Mọi khi, trong những chuyến đi và về như thế của cô Bô La, thì cửa Hôn Đơn Nơ (1) vẫn thường được mở rộng để cô ra vô cho thong thả. Và những hành lý của cô thì luôn luôn có 1 thầy thư ký đặc biệt, chuyên môn về việc tiếp đón các thượng quan của Cao ủy phủ tại phi trường, lãnh nhận đem qua mọi thủ tục Quan thuế và chở tuốt về nhà

Lẽ cố nhiên là trong những chuyến đi về như thế, hành lý của cô Bô La không bao giờ bị ai kiểm soát và không ai dám kiểm soát hành lý của cô thì đúng hơn. Cho đến một lần về kia, vì máy bay A.F. về sớm, thầy thư ký chuyên môn nọ của Cao ủy phủ không kịp ra đón cô Bô La, và hành lý của cô thì bị một nhân viên Nhà Đoan vô danh nào đó mở ra khám xét.

Me sừ nhà Đoan nọ là một kẻ kém thông minh. Điều đó quá là một sự thật không ai chối cãi được. Và cũng như tất cả những người kém thông minh khác, anh ta lại là một người cương trực, một viên chức kiểu mẫu, chỉ đặt nhiệm vụ lên trên hết. Giá mà anh thông minh nhanh trí như người ta, thì khi trót lỡ mở hành lý của ái nữ quan Cao ủy ra như thế, anh ta phải vội vàng đóng ngay lại và gãi đầu, gãi tai xin lỗi cho đến bao giờ người ta thương tình mà tha tội, và cho anh thăng cấp mới phải. Nhưng anh ta lại không thế, anh ta cứ nhất định đòi làm biên bản.

Vậy thì anh ta đã làm cho thiên hạ thấy gì trong những « ba ga » của cô Bô La ? Ê las! Than ôi ! Đó là 1 sự vụng dại ghê gớm mà anh không bao giờ chuộc lại được ! Anh ta đã phơi bày ra ánh sáng 1 vụ buôn lậu đồng bạc Đ.D vĩ đại:

Cô Bô La đã mang từ Hongkong về Saigon « *Một triệu 5 trăm ngàn đồng bạc Đongdương* » mà cô đã mua được bằng 1 giá rẻ mạt tại Hongkong (2) với những ký lô vàng khối, vàng cục, và 50 ngàn đồng đô la Huê Kỳ !

o°o

Kể đến đây, muốn cho câu chuyện có « ép phê », lão Cuốc Tô đơ cả hai tay lên trời và buông xuống đùi đánh bạch một cái, rồi quơ tay bắt vội lấy dọc tẩu, và lại rít một hơi dài.

Ro ..ro ,. ro....ro ! Cách... cách. cách . cách ! Me sừ Pho lấy cây tiêm sắt gõ nhịp theo tiếng kêu bất hủ của lão Cuốc Tô, và tắc lưỡi thán phục:

— Te rip ! không chê được! Với tiền ấy, vàng ấy thì để mà hít đến bao giờ cho hết ? Thế rồi về sau cái ông nhân viên nhà đoan ấy có được thưởng đồng nào không hở ông?

Lão Cuốc Tô tỏ vẻ bất mãn:

— Thưởng ? Còn thưởng nữa ? Người ta không cho đi « tù » vì tội đã phạm thượng dám lục soát cả « *cua rì ê đip plô ma tích* » là phúc rồi, lại còn đòi ăn thưởng nữa có hoạ. Nhưng mà mình cũng phải phục cái me sừ Nhà Đoan ấy, giá phải người khác thì đã sợ cuống lên rồi, nhưng anh ta thì cứ nhất định làm đúng theo luật pháp đến cùng. Anh ta giữ tất cả tang vật lại phi trường và làm ngay biên bản. Cái biên bản ấy đủ tư cách lắm. Cho đến bây giờ vẫn còn có vài người giữ được dám bản chụp sao bằng lối « *pho tô cóp pi* », mọa chắc anh chàng Đắc cờ Đề Puých cũng có nắm được 1 bản trong tay. Nghĩa là có bằng chứng thì anh ta mới dám công khai kể tên, kể tuổi vụ cô Bô La này chứ, không có thì ai dại gì ?

Cô Suy Đan hỏi :

— Thế rồi về sau ra làm sao ? Câu chuyện giải quyết như thế nào, cứ kể lề cà cưa, tai nheo mãi ?

— Rồi chính đích thân Cao ủy Bô La phải đi dàn xếp vụ ấy. Theo sau có lão Pe ri ê, lão này ngày ấy là giám đốc sở Suy rơ tê của phủ Cao ủy. Cả Saigon này nhộn lên mấy ngày về vụ ấy. Nhưng rồi sau cũng êm vàanh chàng nhà đoan dại dột nọ thì bị đời phứt ra cửa

(Còn tiếp)

1) Hall d'honneur : hoặc là VIP lối ra vào phi trường dành riêng cho những thượng quan và thượng khách.

(2) Trong hành lý của Mlle B. người ta thấy «một triệu năm trăm ngàn đồng » Đông dương loại giấy Dupleix. Những đồng bạc này được mua tại Hong Kong với giá 6 quan 50 một đồng. đem về được Saigon, mỗi đồng lời được 17 quan, Trong 15 ngày, người buôn có thể lời được 250% số vốn. Muốn hiểu rõ về những bí mật của nghề buôn lậu đồng bạc Đ.D. bạn đọc hãy theo rõi thiên phóng sự này, trong những số sau.

Tìm việc

— Một học sinh nghèo học đệ tam toán muốn tìm chỗ kèm trẻ em bậc tiểu học, thư cho cậu Lê thanh-Sơn, số 5 đường Cường Để Saigon.

— Thanh niên học lực đệ tứ biết đánh máy chữ và kế-toán, Muốn tìm làm thư ký, hoặc bất cứ công việc gì. Thư cho anh Vũ-đình-Thảo, số 4, Lê-văn-Duyệt nối dài, Chí Hòa Saigon.

BÁNH HỘP "Em Bé Bay" tức là:

送禮更第一 餅質稱上乘
飛童不約遠 新新餅家製

2 SẢN PHẨM DANH DỰ
1 MÓN QUÀ CAO THƯỢNG
Có bán khắp nơi
Tổng Phát Hành
TIỆM BÁNH TÂN-TÂN
36, LÊ LAI, Saigon

NGÔN-LUẬN

Ngày Thứ Tư 20-2-1957

Chúng tôi vẫn nghe đó !

Mấy anh mấy chị đồng chí ở Hà Lội ăn nói thiệt là ẩm ớ ! «Người ta» ở ngoài cứ tưởng rằng trong Nam này không ai thèm để ý nghe cái đài Thất thanh Hà Lội nữa !

Vì thế «người ta» đã loan những tin rất chi là rùng rợn, giựt gân, mê ly, khủng khiếp ! Có lẽ mục đích chỉ là "răn" dân chúng ở ngoài Bắc rằng :

— Đấy ! Liệu cái hồn ! Cứ ngấm ngầm rình mò cơ hội để chuồn vào Nam ! Trong đó bây giờ góm ghiếc thế đấy !

Nhưng, hỡi "người ta" ơi ! Chúng tôi ở trong này vẫn có những phát.. điên rồ, ngồi nghe quý Ngài...nói láo đó ! «Nói láo mà chơi, nghe láo chơi !»

Chết đói ?

Luôn mấy ngày liền, Đài Hà lội loan tin náo động lên rằng :

— Dân chúng ở phía Nam khu «Phi quân sự» hiện đang đói mềm đói lả, đói không lê lết được nữa rồi ! Nhất là ở quận Gio Linh, dân chúng đang sắp sửa... ngả gục xuống vì đói ! Yêu cầu Uỷ hội Quốc tế buộc «nhà cầm quyền miền Nam» phải nhận những số gạo thóc của «chánh phủ» miền Bắc để phân phát cho dân !

Chu choa ! «người ta» mơ... Liên Xô đỏ chăng ? Chúng tôi có đói kém chăng nữa thì chúng tôi bóp bụng mà chịu với nhau ở trong xó Saigon xa xôi này, chớ đời nào lại để cho đồng bào ở sát bờ Bến Hải chết đói, cho đồng bào bên kia bờ trông.. vào hay sao ?

Chuyện củ chưa hết ?

Và lại trước khi loan tin đồng bào Quảng Trị chết đói, thiết tưởng Đảng ở ngoài hãy cho ra một bản thống kê số người chết đói ở miền Hậu Giang, sau trận bão là bao nhiêu đã chứ ? Uổng quá mà ! Vì trận bão, dân miền Tây bị chết đói như.., ngả rạ ! Đến đỗi báo chí và đài Hà Lội tốn phí bao nhiêu mực với...nước bọt ! Những thuyền gạo "nhân nghĩa" có dấu búa... vồi của Đảng gởi vô đây, chúng tôi đả không dám nuốt, vậy thì chúng tôi chết đói mất mấy... triệu mạng ? Đảng ở ngoài hãy điều tra và thống kê vụ Hậu giang đi đã, rồi sau hãy nói tới vụ Quảng Trị cũng chưa muộn !

Chúng tôi đói,..

Thú thiệt với Đảng ở ngoài rằng : Chúng tôi trong này hiện đang đói, đang khát như bào gan bào ruột đây ! Không riêng gì ở Hậu Giang Saigon, hay bờ Bến Hải, ở đâu cũng như ở đâu, hơn 10 triệu con người ở phía Nam Vỹ Tuyến này đều đói.. tình Dân tộc, đều khát.. hạnh phúc gia đình đoàn viên, lãnh thổ thống nhất !

Vậy thì, nếu Đảng có lòng tốt, xin cứ đem số gạo "bố thí" kia... đổ xuống bể. (Vì ở ngoài ấy dân chúng no tới bội thực rồi thì phải ?) Rồi Đảng mở cửa các trại giam, phá các đồn Công An canh gác, Đảng cho phép đồng bào Tự do vô Nam là... nhân nghĩa hơn hết vậy !

Thầy Gòn

TIẾP THEO A TRANG 1

Đúng kỳ hạn 5 người này đem trả đủ số bạc nói trên là 13.904 đồng cho Chính phủ, thì 2 ông chủ tịch thâu giữ nhưng không ghi vào sổ và nạp lại ngân quỹ. 2 ông toa rập nhau chia nhau xài hết.

Ngoài vụ nói trên 2 ông này còn làm biên lai « ma » để ăn tiền thuế. (Như vụ ông Nguyễn văn Lộc nông dân đem đóng thuế 800 đồng. Hơn làm biên lai giao cho ông Lộc nhưng ghi trong tồn căn chỉ có 221 đồng và nhiều vụ gian lận khác nữa.

Ngoài ra các ghe thương hồ đến đậu lại bến phải đóng thuế nhập thương thì 2 ông này thâu rồi bỏ túi xài hết.

SAIGON.– Khoảng năm giờ 30 sáng 19-2 tại ngã ba đường Hàm Nghi và bến Bạch Đằng, chiếc xe vận tải số CU 993 của bà Nguyễn thị Lang ở số 319B đường Đỗ-thành Nhơn do tài xế vô danh (vì bỏ trốn nên chưa rỏ tên) lái đã đụng anh Ngô văn Để 38 tuổi ở số 44 đường Cô Bắc cởi xe đạp làm anh bị thương rất nặng nơi đầu và tất thở. Xe vận tải còn trớn đụng luôn 1 chiếc xích lô và 1 xe ba bánh lật nhào. Tài xế bỏ trốn mất.

Đọc và cổ động Ngôn Luận

Mỗi thứ năm
ĐỌC TUẦN BÁO
Văn - Nghệ Tiền Phong
bạn sẽ thấy yêu đời và thêm tin tưởng ở tương lai

TIẾP THEO B TRANG 1

Ngoại trưởng Do thái, quả quyết rằng xứ bà sẵn sàng triệt thoái binh lực khỏi vịnh A-Ka-Ba một giờ sau khi Mỹ bảo đảm rằng sẽ bảo vệ những quyền của tất cả các cường quốc muốn gởi tàu bè qua vịnh này.

Bà đề nghị những căn bản kể sau để giải quyết tình trạng ở vịnh Akaba :

1) Hoặc một hiệp định ký kết giữa Do thái, Ai cập và Arabie Séoudite để bảo đảm tất cả các xứ được tự do lưu thông ở vịnh Akaba;

2) Hoặc một quyết định của L.H.Q. về việc duy trì quân đội dọc theo vịnh này, cho tới khi sự tự do lưu thông đối với tất cả tàu bè được bảo đảm;

3) Hoặc một «hòa ước» giữa Do thái và Ai cập để chấm dứt sự thù nghịch đã kéo dài.

Bà Golda Meir nhấn mạnh rằng theo ý kiến của bà thì sự « bảo đảm » của Mỹ phải gồm những điều gì khác hơn là một lời tuyên bố suông.

Bà đề nghị rằng Mỹ nên gởi tàu đến vịnh Akaba để bảo đảm quyền lưu thông. Bà nói thêm : « Tuy nhiên, chúng tôi không yêu cầu một ai chiến đấu giúp chúng tôi cả ».

LUÂN-ĐÔN.– Theo một thông tin viên của báo « Daily Telegraph » ở Lơ Ke, tổng thống Nasser dự định ra lịnh ngưng công tác tại kinh Suy Ê để đòi Do thái phải triệt hồi ra khỏi vùng Ga Da và vịnh A Ka Ba.

Chánh phủ Ai cập không còn kiên nhẫn nữa, vì cho rằng Liên hiệp quốc không cố gắng mạnh mẽ để binh vực quyền lợi của Ai cập, dường như ông Nasser cũng lại tiên liệu mở một cuộc hành binh chống Do thái, bất chấp cuộc thảm bại trong năm rồi.

Trong lúc Thượng nghị viện Mỹ thảo luận bản quyết nghị của tổng thống Ây Xen Hao về sự bảo vệ miền Trung Đông thì các nhà lãnh đạo Mỹ tỏ ý đặt hết hy vọng vào ô. Abba Eban, đại sứ Do thái ở Hoa thịnh đốn vừa được thủ tướng Do triệu hồi về tham khảo ý kiến để giúp giải quyết vấn đề quân Do triệt thối khỏi Ga Da.

Đại sứ Eban sắp trở về Dê-ru-da-lem trong ngày thứ ba, sẽ tham gia một phiên nhóm hội đồng tổng trưởng bất thường. Từ đây đến ngày thứ năm, người ta chắc là có rất nhiều quyết định rất quan trọng.

DÊ-DUY-DA-LEM.– Sau buổi hội kiến với thủ tướng BenGourion ông Lawson, đại sứ Mỹ tại Do thái xác định rằng ông không có đem thêm một thông điệp nào mới cho thủ tướng Do thái.

Hôm thứ tư, Tổng thống Ây-sen-hao đã triệu tập các lãnh tụ của các chánh đảng Mỹ trong hạ nghị viện và thượng nghị viện để hội đàm tại Bạch cung về tình hình Trung đông.

TIẾP THEO C TRANG 4

ăn lậu trên 100.000đ nhưng không quá 300 000đ.

– Nếu không có thuế ăn lậu, khi số ngân hình ấn định trên 200.000đ. nhưng không quá 400000đ. không kể trị giá hàng hóa và phương tiện chuyên chở bị sai áp.

Thuộc thẩm quyền Bộ trưởng Tài chánh khi số thuế ăn lậu trên 300.000đ00.

– Nếu không có thuế ăn lậu khi số ngân hình ấn định trên 300 000đ00 không kể trị giá hàng hóa và phương tiện chuyên chở bị sai áp.

Về công quản

Thuộc thẩm quyền của Giám đốc Công quản sau khi có đề nghị của Trưởng ty : khi trị giá hàng hoá sai áp không quá 20.000đ, không kể trị giá phương tiện chuyên chở bị sai áp.

• Thuộc thẩm quyền của Tổng Giám đốc Thuế vụ sau khi có đề nghị của Giám đốc Công quản ; khi trị giá hàng hoá sai áp trên 20.000đ. nhưng không quá 200.000 không kể trị giá phương tiện chuyên chở bị sai áp.

Thuộc thẩm quyền của Tổng Giám đốc Thuế vụ sau khi hội ý với một ủy ban gồm có Giám đốc Công quản và Thanh tra Thuế vụ Trung ương khi trị giá hàng hoá sai áp trên 200.000đ00 nhưng không quá 400,000đ00, không kể trị giá phương tiện chuyên chở bị sai áp.

Thuộc thẩm quyền của Bộ trưởng Tài chánh khi trị giá hàng hóa sai áp trên 400.000đ, không kể trị giá phương tiện chuyên chở bị sai áp.

TIẾP THEO D TRANG 1

vùng này bị thần hỏa thiêu trọn hết nhà cửa. Sau đó Chính phủ đứng ra chia lại từng lô cho đồng bào cất nhà lại, nhưng, đến đầu năm 1955, có 1 số ít chủ Chà và đến đòi tiền đất từ khi cháy, với 1 giá cắt cổ. Trước sự bóc lột trắng trợn của bọn cai thầu này, đồng bào toàn khu đoàn kết, 1 một bảo nhau không đóng, 1 một hội họp cử đại diện tiếp xúc với nhà cầm quyền yêu cầu bênh vực cho họ, để cho đất thâu đúng giá biểu của Đô thành.

Cho đến sáng ngày 18-2-57, Ban Xã Hội Tổng-Liên Đoàn khu Đô thành Nhơn đã được chính chủ hảng Crédit Foncier thỏa thuận thâu tiền đất toàn vùng Khánh hội loại 4 (Zône 4), theo giá Đô thành áp dụng.

Như vậy đồng bào khu Khánh-hội đã được chủ đất Crédit Foncier nhượng bộ và thỏa mãn nguyện vọng. Còn 2 hảng Société Immobilière du port và Port de Commerce chưa cho biết ý kiến.

TIẾP THEO E TRANG 1

giờ 30 để biểu quyết chấp thuận dự thảo ngân sách Quốc hội.

Số dự thảo trước kia là 72.926.000đ. nay đã được Quốc hội rút xuống 62.734.600đ.

Ông Tô văn Qua, thuyết trình viên về dự thảo ngân sách Quốc hội tiếp tục thuyết trình về các chương thuộc khoản chi phí chung và bất thường chi. Các chương này cộng lại một tổng số dự chi là 1.750.512.600đ. đã được biểu quyết chấp thuận sau 1 cuộc thảo luận ngắn.

Kế đó, ông Hà Như Chi, Tổng Thuyết trình viên phúc trình về phần thâu. Tổng số dự thâu trong ngân sách 1957 là 14.159.990.000đ, chia ra như sau :

– Tài nguyên của ngân sách quốc gia : 8.460.990.000

– Viện trợ Mỹ, đảm phụ về quân phí : 5.699 000.000.

Số thặng thâu tổng quát so với năm 1956 là 1.424.647 000đ.

Số thặng thâu này, theo sự giải thích của ông Tổng thuyết trình viên, là kết quả của một sự cải tổ về thể thức kiểm soát và thâu thuế. Các thứ thuế mới chỉ đánh vào các hàng xa xỉ tức là hàng hóa mà đa số dân chúng ít tiêu thụ.

Buổi họp thảo luận các khoản dự thâu nói trên tiếp tục vào sáng hôm qua.

Sau khi Ủy ban ngân sách trình bày các chi tiết về dự án thâu nhiều vị dân biểu đã lên chất vấn.

Dân biểu Nguyễn văn Cần chất vấn tại sao không thấy ghi khoản tiền ban Pháp Luật Tuần san.

Dân biểu Lý Trung Dung đã nêu câu hỏi :

–Dự thu về bệnh viện năm nay những 55 triệu nghĩa là gấp đôi năm ngoái (28 triệu) trong khi số bệnh viện và số chỗ nằm cũng không tăng gấp đôi. Vậy giá nằm tại bệnh viện sẽ tăng ? Dân biểu L.T. Dung còn nêu vấn đề: Tại sao dự thâu của Thủy Lâm chỉ là 335.000 đồng trong lúc thủy lâm là một ngành mang lại nhiều lợi tức. Vậy phải chăng các nhà khai thác lâm sản vẫn còn được hưởng giá biểu thuế ưu đãi của thời trước ?

(Còn nữa).

Tân - Trang
Số 507 Phan-thanh-Giản
MAY Y - PHỤC PHỤ - NỮ
QUẦN ÁO TRẺ EM
— Có sẵn bán sỉ, bán lẻ —

Án mạng thê thảm tại Hiệp Hoà

Hai người bị bịt mắt dẫn ra đồng hạ sát

— Vợ âm mưu giết chồng để theo trai ?

HIỆP HOÀ.– Lối 9 giờ đêm 16 rạng 17-2 vừa qua, một tốp người lạ mặt có súng kéo đến làng Hiệp hoà quận Đức hoà, tỉnh Cholon vào nhà anh Nguyễn văn Bù 27 tuổi (làm rẫy) kêu cửa anh Bù và bảo ra ngoài nói chuyện. Anh Bù tưởng là nhà chức trách vội vàng mở cửa thì liền bị họ bịt mắt dẫn đi.. đến nhà anh Phan văn Em 34 tuổi làm ruộng ở cùng xóm họ lại kêu cửa và bắt anh Em bịt mắt dẫn đi cùng. Người nhà của 2 anh thấy vậy lo sợ không rỏ tốp người ấy là ai liền cố gạn hỏi thì họ chỉ trả lời là đi có chuyện cần.

Sáng 17-2, người nhà của 2 anh mới đi báo tin cho nhà chức trách sở tại hay thì nhà chức trách cho biết là không đòi 2 anh làm việc gì đêm qua cả, người nhà mới tìm kiếm khắp nơi mà không gặp Sáng ngày 18-2 có người gặp 2 tử thi của 2 người đàn ông ngoài một đồng ruộng xa nhà, 2 thi hài này bị giết chết bằng súng và bị đốt cháy nám cả một mày mới trì hô lên thân nhơn của anh Bùi và Em đến nơi nhìn dấu vết mới biết được 2 tử thi ấy chính là người nhà mình

Cứ xem thế người ta nhận biết là tốp người lạ mặt kể trên bắt 2 anh này đem ra đồng hạ sát và chất rạ lên mà đốt.

Vụ án mạng này theo dư luận có lẽ là một vụ thù oán lớn lao,

Hiện nhà chức trách đang tiến hành cuộc điều tra và truy tầm thủ phạm.

Vợ âm mưu giết chồng rồi trốn theo trai ?

SAIGON. – Ngày 16-2, một vài đồng nghiệp có đăng tin : Khám phá được một thanh niên bị giết chết trên đỉnh núi Điện Bà Tây-Ninh trong mình không có giấy tờ chi cả, chỉ có mấy tấm chương trình hát bóng bằng chữ Tàu. Mãi tới hôm nay, nhà chức trách mới tìm biết nạn nhân là cậu Chương-chấn-Huệ 21 tuổi, cựu học sinh trường Trung-Pháp (Chợ-Quán) ngụ ở 671/20 đường Nguyễn - Trãi có vợ là bạn đồng học trước tên Hứa ưu Chi. Người ta nghi đây là một vụ vợ âm mưu giết chồng để đi với trai vì sau khi án mạng bị phát giác bà mẹ cậu Huệ là Trần thị Tua có đến nhà con thì chợt gặp một thanh niên lạ mặt trong phòng Chi, hỏi thì con dâu (Chi) lại bảo là bạn của chồng thế rồi đến trưa Chi bỏ nhà trốn với chàng trai nọ. Hiện nhà chức trách đang truy tầm thủ phạm.

Tin thêm về vụ án mạng tại Phú Thọ hoà

Số báo hôm qua chúng tôi có loan tin về vụ Lê văn Trung vì thù oán với tự vệ làng Phú thọ Hoà (Giadịnh) đã đâm chết Đỗ văn Năm tự vệ. Trung bị bắt và khai thêm 5 tên coi bò và cả 5 tên này cũng đã bị bắt để điều tra.

TIẾP THEO G TRANG 1

người bị thương. Một ngày kia, nhóm người kháng chiến nhận thấy trong số những người bị thương được đưa tới dưỡng đường có một nhơn viên sở mật thám chánh trị. Họ đồng ý với nhau rằng phải tiêu diệt người ấy. Nữ sinh viên Toth liền chích cho y một mũi dầu lửa, và còn thổi không khí vào trái tim của bịnh nhơn.

Liona Toth nói với các ký giả rằng :« Tôi không thể kể tôi như là một kẻ sát nhơn được ».

TIẾP THEO H TRANG 1

định cư Kim Châu, Kim Phát Hoà Bình v.v.. dưới sự hướng dẫn của ông Đặng văn Kính, đại diện phủ Tổng ủy di cư tại Ban mê Thuột.

Những cánh rừng bao la đã và đang khai phá chừng một năm nay của 14 ngàn đồng bào định cư không những mang lại sự no cơm ấm áo cho các đồng bào đó mà còn khai thác được nguồn lợi đáng kể của đất nước.

Buổi chiều, dưới sự hướng dẫn của đại úy Mân, anh em báo chí đã đi xem những hoạt động của ban tổ chức hội chợ. Mọi việc đều có vẻ vội vàng và cố gắng. Để kịp ngày khai mạc 22-2-57.

Phái đoàn báo chí đã trở về Saigon vào sáng thứ hai 18-2-57.

TIẾP THEO I TRANG 1

Tra Lao động mới nhận được đơn khởi tố đề ngày 13-2-57 của ông Trần văn Chi, Chủ tịch Liên đoàn công nhân bến tàu. Đơn này không hợp lệ vì ông Trần văn Chi không phải là công nhân của hảng Stic. Việc tranh chấp bao giờ cũng phải do chính các công nhân đương sự khởi diễn đảm nhiệm.

Tuy vậy, ngay ngày hôm sau 15-2-57, Nha Thanh Tra Lao động cũng phái nhân viên đến bến tàu điều tra và đồng thời chỉ bảo cách làm đơn cho hợp lệ.

Do cuộc điều tra, Nha Thanh tra Lao động được biết rằng anh em công nhân có làm đơn đề ngày 6-2-57 nhờ Liên Hiệp Nghiệp đoàn Saigon chuyển Nha Thanh tra Lao động. Nhưng Thanh tra Lao động không hề được đoàn thể này chuyển tới.

Cuối cùng Nha Thanh Tra Lao động chỉ mới nhận được đơn khởi tố hợp lệ vào ngày 16-2-57, liền sau đó, trong nội ngày hôm ấy Nha Thanh Tra Lao động đã phái người đến dự cuộc bầu Ban Thụ ủy

Nha Thanh Tra Lao Động sẽ cấp tốc triệu tập cuộc hội họp hòa giải, sau những thủ tục do luật lệ ấn định.

Nguyện vọng của hơn 2000 công nhân xe ngựa trong Đô thành

SAIGON.– Sáng hôm qua 18-2, hơn 100 công nhân nghiệp đoàn xe ngựa trong Đô thành đã nhóm họp tại T.L.Đ.L.C.V.N. để nhờ cơ quan này can thiệp với Quận C.S Quận II về việc bắt giữ xe của anh em : Công nhân xe ngựa thắc mắc vì xe của anh em thường bị bắt lại khi chạy qua những con đường Lê thánh Tôn, Bùng Binh v.v,.. mỗi khi xe dừng lại lấy khách. Mỗi lần như vậy, ít nhất anh em bị nộp phạt từ 80đ trở lên và xe thường bị giữ trong 2 ngày liền. Thứ bảy vừa rồi 31 chiếc bị giữ như vậy.

Bởi vậy, trong buổi họp này, đại diện của hơn 2000 xe ngựa hiện còn đang chạy, đã nhờ TLĐLCVN đạo đạt lên cấp có thẩm quyền nguyện vọng sau đây :

– Xin chấm dứt tình trạng bắt xe như trên – nghĩa là cho anh em được lấy khách ở tất cả mọi con đường – trừ đường cấm xe ngựa, cấm đậu.

– Xin 1 bến xe có lợi cho nghề nghiệp của anh em.

Thắng lợi của công nhân hảng cưa Vĩnh Đồng Hưng

Trước tết, 1 số công nhân chuyên chở gỗ trong hảng cưa bị bớt lương đi có đến 40°/o – Anh em phản đối và bị chủ thưa là âm mưu xúi dục đình công.

Khi ra T.T.L.Đ. hôm 18-2 trong cuộc hoà giải – chủ nhân đã chịu tăng lương lên như cũ.

TRONG LÚC TANG GIA
BỐI RỐI
Khỏi lo, nên giao phó ngay mọi việc : xin phép, xin tất, khai báo, đặt hòm, mướn xe ngựa, xe hơi tang cho sở xe Tang.
— ĐỨC BẢO —
530 Phan đình Phùng Saigon được tín nhiệm đã lâu từ Bắc chí Nam.

TIẾP THEO K TRANG 1

Trong một phiên toà trước đây, Luật sư Nguyễn hửu Phú đã hùng biện bảo chữa cho Bác sĩ Thạch rất sôi nổi và kết quả toà đã tuyên bố cho điều tra bổ túc. Vì vậy nội vụ được định lại một thời gian và sáng hôm nay Thiếu tá Quân-y Nguyễn Thạch lại trở ra toà để được xét xử lại.

TIẾP THEO L TRANG 1

đánh Thượng Lào. Lẽ dĩ nhiên Võ nguyên Giáp phải dùng Hoàng thân Souphanouvong để hợp thức hoá sự xâm lăng của chúng. Hoàng thân Souphanouvong trở thành «cờ bài» công ty thuốc phiện của CS Đông Nam Á.

Năm 1952, Liên khu 3 đã hoàn toàn trong tay quân đội Pháp trừ Hoà Bình và khu Nho Quan khỉ ho, cò gáy là thuộc về tay V.C Ngụy quyền Việt cộng không chịu tấn công giải quyết đồng bào Liên khu 3, vựa thóc của Trung Châu, trái lại Võ nguyên Giáp đem các sư đoàn 304, 316, 308, 320 chuyển thẳng lên vùng Sầm Nứa, Trấn Ninh, Luang Prabang để tấn công xứ Lào. Đem hàng ngàn thanh niên Việt Nam thí thân trong vùng Sầm Nứa, Trấn Ninh, Luang-Prabang.

«Đồng chí» Souphanouvong được lệnh truyền hịch cho các đồng bào của «đồng chí» triệt để giúp đỡ các đồng chí Việt Cộng. Ban Kinh tài và Mậu dịch của ngụy quyền Việt Cộng hoạt động ráo riết. Bộ Tài Chánh và Nha Ngân Hàng Trung Ương được lệnh tải hàng ngàn tỷ bạc giấy lộn cho các Ban Kinh Tài, Mậu Dịch đi theo với đoàn Liên quân Lào Việt sang xứ Lào.

(Còn tiếp)

QUAN ĐIỂM

(*Tiếp theo trang 1*)

– Cấp tốc xây dựng loại nhà rẻ tiền nhất như chánh phủ đang làm.

– Trong trường hợp những xóm nhà lá (trong những khu vực thuộc phạm vi cần chỉnh đốn) bị hỏa hoạn chính phủ nên tìm ngay một số doanh trại bỏ không để đồng bào đến ở tạm, chờ được đưa đến những nơi định cư hoặc ở ngoại ô đô thành, hoặc ở những trung tâm nông nghiệp, nếu không muốn để đồng bào dựng lại nhà ở những đám đất vừa cháy.

– Tuyệt đối không nên có sự thi hành mệnh lệnh một cách quá cứng rắn đối với những người đã đang đau khổ vì nhà cháy của hết.

N. L.

TIẾP THEO M TRANG 1

«gian xảo» quỷ quyệt, gạt người của bọn chúng.

Ở đây, chúng tôi sẽ tiếp tục vén nốt màn chót, lột trần bộ mặt thật của đám lưu manh ấy.

Những chiếc xe «thổi» được sẽ về đâu ? ?

Điều mà ai cũng thắc mắc về chuyện mất xe ấy là : Những chiếc xe bị mất cắp về tay bọn trộm sẽ về đâu ? Và nó đã ở chân trời nào rồi.

Như chúng tôi đã nói, khi chiếc xe xa bạn trong 1 khắc, nó sẽ xa bạn biệt mù hằng trăm cây số... để rồi mất hẳn.

Sau khi thổi được 1 chiếc xe nào thì lập tức bọn trộm chuyển ngay về địa điểm bí mật, hoặc tại những căn nhà-kín đáo tại đô thành hoặc về một nơi xa vắng ở ngoại ô. Tại đây, trong 1 nếp nhà mà bề ngoài có vẻ rất lươngthiện của 1 gia đình lao động.

Bên ngoài nếp nhà tranh ấy, đôi trâu hiền nằm «gậm cỏ cạnh vài em bé chơi đởn... hồn nhiên (Các em bé này là bộ máy «ra đa» báo động:..tài tình của bọn cướp đấy các bạn ạ ! Không có ai qua khỏi cặp mắt thần ấy được đâu).

Bên trong của nếp nhà tranh ấy, qua một ngạch cửa chính đến một cái đường hầm, nơi này trưng la liệt những sườn xe, bánh xe, đồ phụ tùng, máy móc v.v. đang tháo rời ra trăm mảnh.

(Còn nữa)

CUỘC VUI BUỔI TỐI

MAJESTIC : Michel Strogoff (xuất 15g30 18g 21g)
EDEN : Michel Strogoff. (xuất 15g30, 18g20, 21giờ)
CASINO (Saigon) : Hiệp sĩ Quentin Durward (xuất 14g30 – 17g30 – 21g30)
OLYMPIC : Hiệp sĩ Quentui Durward (xuất 15g – 18g – 21g)
PALACE (Cholon) : Hiệp sĩ Quentin Durward (xuất 13g, 15g, 19g30, 21g30)
OSCAR (Cholon) . Kim tự tháp huyền bí của vua Pharaoons (xuất 15g15 – 18g15 – 21g15)
VIỆT LONG : Hiệp sĩ Quentin Durward (xuất 15g – 18g – 21g)
KHẢI HOÀN : Michel Strogoff (xuất 13g15 – 19g – 21g30)
CATHAY : Michel Strogoff (xuất 15g, 19g, 21g.)
VĨNH LỢI (Thường trực) : L'armes d'amour
RẠNG ĐÔNG : Trên bến tàu
LÊ LỢI (Thường trực) : Demain, il sera trop tard
NGUYỄN HUỆ (Thường trực) : Hiệp sĩ Quentin Durward
LONG THUẬN (Thường trực) : Side Streets of Hollywood

Cáo thị đấu thầu công khai

THEO HỆ SỐ

Ngày 15-3-1957, hồi 8g30, sẽ có cuộc đấu thầu công khai tại Sở Quân Nhu Đ.N.Q.K. về việc :
– Cung cấp vật dụng học sinh, giấy «vergé», giấy Stencil và mực in hiệu « Gestitnu ».
(nhà thầu phải đệ nạp mẫu hàng trước ngày 9-3-57)
Ai muốn biết thêm chi tiết để dự thầu, có thể đến xem Sách Điều Lệ Riêng tại Sở Quân-Nhu Đệ Nhất Quân-Khu tại Hạnh-thông-Tây (trại C.O.A.Cx. cũ) trong những ngày giờ làm việc.
KBC 4 633, ngày 15-2-57
THAM CHÁNH QUÂN NHU HẠNG BA
Giám-Đốc Sở Quân-Nhu Đệ Nhứt Quân-Khu.

Thông cáo

Ban Tổ-Chức Trình-Diễn và Trưng-Bày thuộc Đại Hội Văn-Hóa Toàn-Quốc trân trọng loan báo cùng các bạn Văn-Nghệ-Sĩ, các bạn Nông, Công, Thương, Kỹ, Mỹ-nghệ-gia muốn trưng bày các sáng-tác phẩm, các sản phẩm, các thành tích văn-hóa đã thâu lượm được, hoặc có sáng kiến về phổ biến văn-hóa, về tổ chức các cuộc giải trí lành mạnh trong Tổ-Chức Triển-Lãm Văn-Hóa Toàn-Quốc, xin liên lạc thẳng với Ban Tổ-Chức tại trụ sở 165, đường Tự-Do Saigon — Điện thoại : Saigon : 361.
Ban Tổ-Chức dành sẵn những gian hàng cho các bạn có phẩm vật muốn trưng bày, không phải mất tiền thuê mướn gian hàng.
Giấy tờ cam kết phải có chữ ký của Trưởng-Ban Thường-Vụ Tổ-Chức Triển-Lãm Văn-Hóa Toàn-Quốc mới có giá trị.
TRƯỞNG-BAN TỔ-CHỨC
TRÌNH-DIỄN VÀ TRƯNG-BÀY
BÙI-ĐÌNH-LƯỢNG

Trường Phan-đình-Phùng
207 Phan-thanh-Giản — Đ. T. 22.461
Ngày **21 - 2 - 1957**, mở lớp
Toán - Lý - Hóa (buổi sáng)
Chuyên bài tập dành cho H.S. thi Tú Tài phần I.
G.S. NGUYỄN-ĐĂNG-ĐẠI Cử-Nhân Toán-Học phụ trách.
CHÚ THÍCH *Buổi Tối* đã khai giảng lớp luyện thi Tú Tài phần I và T. H. P. T.
Số học sinh đã đông, toàn thể đã hoan nghênh nhiệt liệt các G. S
Đặc biệt nhận thêm mỗi lớp 10 H.S.

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG
NHA CĂN CỨ HÀNG KHÔNG

Cáo thị đấu thầu

Đến ngày 25 tháng 2 năm 1957, hồi 9 giờ, tại Căn Cứ Hàng không Tân sơn nhứt sẽ có cuộc đấu giá về công tác chuyên chở ba lô nhựa từ Tân sơn nhứt đến Đà Nẵng :
— Lô 1 : 110 tấn nhựa (ước lượng 550 thùng).
— Lô 2 : 80 tấn nhựa (ước lượng 400 thùng).
— Lô 3 : 25 tấn nhựa (ước lượng 125 thùng. Thuộc công tác tu bổ phi trường Đà Nẵng và Huế Phú bài.
Tiền ký quỹ tạm : Năm ngàn đồng (5000đ) lô 1.
4.000đ) lô 2.
2.000đ) lô 3.
Xin xem hồ sơ tại :
– Nha Căn cứ Hàng không Tân sơn nhứt (Văn phòng Kỹ sư, Trưởng khu Nghiên cứu và Công tác Ngoại).
– Văn phòng Ty Công chánh Quảng Nam tại Đà Nẵng.
– Văn phòng Ty Công chánh Thừa Thiên tại Huế.
Tân sơn nhứt, ngày 15 tháng 2-1957
Nha Căn cứ Hàng không

21 - 2 - 1957
Đại Hội Vũ Băng Quốc Tế
(HOLIDAY ON ICE)
Dành riêng cho Quân-Nhân và Gia-Đình
Bộ Quốc-Phòng đã điều đình với Ban Vũ Băng Quốc - Tế « Holiday on Ice » dành một buổi trình diễn cho Quân đội, *kể cả gia đình các quân nhân có mặt hay vắng mặt tại Saigon.*
Ngày thứ năm 21-2, từ 18g30 đến 20g30
Giá vé giảm 50 phần trăm

Thượng hạng	200 đồng, còn	100 đồng
Hạng nhất	160 đồng, còn	80 đồng
Hạng nhì	120 đồng, còn	60 đồng
Hạng ba	80 đồng, còn	40 đồng.

VÉ BÁN TRƯỚC : Từ 19-2 đến 17 giờ 30 ngày 20-2, tại Đài Phát Thanh Saigon (Ban Phát Thanh Quân Đội) số 3 đường Phan-đình-Phùng, và tại Bộ Quốc Phòng, số 63 đường Gia-Long, Saigon.
– Từ 16 giờ ngày 21-2, tại Vũ-băng-trường, ngã tư đường Hiền Vương với Trương-minh-Giảng.
CHƯƠNG TRÌNH ĐẦY ĐỦ NHƯ NGÀY THƯỜNG

Quán Biên - Thùy
– Khai trương ngày **20.2.57** –
tại 318 ter đường Lê-văn-Duyệt Saigon.
ĐẶC BIỆT : Cà-phê, điểm tâm, giải khát.
Bún điều, bún thang, miến cua, miến gà, chả rán.
Xin mời quý khách chiếu cố sẽ được vừa ý.
CHỦ NHÂN KÍNH MỜI.

Bác-Sỹ Trần-văn-Bảng
ở Ngoại-quốc đã về, bắt đầu tiếp bệnh nhân tại
152 TỰ - DO (Catinat cũ)
Bệnh nội-thương, con nít — Rọi kiếng.
GIỜ THĂM BỆNH : Sáng từ 8 đến 11 giờ.
Chiều từ 4 đến 6 giờ.

Thuốc đau tim số 88
Có mấu huyết nóng nhiệt lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, bồi hộp, chóng mặt xây xẩm, nặng ngực, trái tim có lớn, ngực hơi... ga khan, sao lãng, hay quên, mất ngủ, chiêm bao sợ hãi, hay hốt hoảng.
Nhà thuốc NGUYỄN-VĂN-CUNG
80, đường Pasteur Saigon (Pellerin cũ) Đ-T. 23.692
Chuyên môn trị bịnh hậu : Bịnh đau phổi, tim, thận, máu huyết, bạch đái, thai ngén, bịnh tê bại, phong đơn, phong tình và các thứ nóng ban, các thứ phong đàm, phong xuội của trẻ em.
Xem mạch mỗi ngày, Chủ nhựt nghỉ.

20-2-57 TRƯỜNG Nguyễn-công-Trứ
BT 259 H B Trưng ĐT 23.863 **KHAI GIẢNG**

LUYỆN THI
TÚ TÀI I và II đủ ban A.B.C.
T.H.Đ.N.C. Mọi môn : Toán Lý, Hóa, Anh, Pháp, Việt.
– Chuyên làm bài tập và có ôn những đề thi quan trọng.
– GIÁO SƯ trường công đã lâu năm phụ trách luyện thi lâu năm.

ANH VĂN
Vỡ lòng, Trung Đẳng. Cao Đẳng, Thông dịch, Thực hành, Luyện thi.
GIÁO BAN : Anh, Mỹ, Việt.
BÀI VỞ : In sẵn, Giờ học thuận tiện. Trường sở : rộng lớn, mát mẻ.

LỚP ĐẶC BIỆT
Học từ đầu chương trình.
CÁC LỚP : II,IV, V, VI.
MỌI MÔN : Toán-Lý-Hóa Anh-Pháp-Việt.
ĐẶC ĐIỂM : Giáo sư tận tâm, phương pháp giảng dạy cụ thể, dễ hiểu, nhớ lâu. Bài học và bài làm in sẵn.

LỚP TỐI VÀ HÀM THỤ
– Dành riêng cho công, tư chức và quân nhân. Đủ các môn và mọi trình độ.
I, II, III, IV, V, VI, VII.
– Giờ học rất thuận tiện.
– Chương trình học mau chóng
– Có chứng chỉ học lực sau mỗi khóa.

RAO VẶT RAO VẶT

BÁN 1 xe Traction 11 légère NBD. Hỏi 17A Phan-đình-Phùng Saigon.

BÁN giao nhà ngay, nhà có cửa hàng sẽ cửa chợ Tân Định, có chỗ để xe hơi nhiều buồng ở đủ tiện nghi hoặc sang hay cho thuê tháng cũng được, hỏi tại 407 đường Hai Bà Trưng, nếu ngoài giờ làm việc xin hỏi số 40 đường Huỳnh khương-Ninh (Aries cũ) cạnh đất Thánh Tây.

MỜI Quý khách tới Quán **KIM - LONG** 168 Lý-thái-Tổ, (Hui-Bon-Hoa cũ) ngang trại Pétrus Ký.
Sáng có : Xách, Tủy, **Ngầu Pín**, Đuôi, Thập-nhị-Cẩm.
Chiều : Sào ròn, mềm, áp chảo khô, nước, v.v...
Bánh Phở trắng, thái lấy, mềm, café Phin say lấy, thơm: Đặc biệt : chiều thứ Bảy có .
Tiết canh, lòng heo, cháo lòng, ngon, đáng tiền

CHỈ có hiệu Kem **Thiên-Thai** (tức Gia Long cũ) đã dọn lại 4B Bonard mới có kem béo, sữa ngậy, nhạc hay, lịch sự. **Giá rất Bình Dân.**

Restaurant **DUY - BAN** 81, Đinh - tiên - Hoàng Đakao tức Cuisine la Bonne Casserole Hànội.
Nơi được tiếng khách sành « Ăn cơm Âu-Mỹ ».
Thứ năm và Chủ nhật Carry Moka Hindou
Thứ sáu, thứ bảy, chủ nhật Bouillabaisse Marseillaise ,

VÌ bận việc, cần sang hay cho thuê Tiệm Ăn đang đông khách. Điều kiện dễ dàng. Xin mời lại số 585 Phan-thanh-Giản Saigon.

VÌ dư dùng, muốn bán 1 xe Hiệu Chevrolet 1952 de luxe. Hoàn toàn tốt (chủ cầm lái) Hỏi 269 Võ Tánh (Frères Louis cũ) Saigon.

TRƯỜNG Nữ - Công **VĂN THANH** khai giảng 15-2-1957 tại biệt thự số 177 Hai Bà Trưng. Có đủ các lớp nữ công và chuyên nghiệp. Học phí rất nhẹ. Kết quả chắc chắn.

Cáo thị đấu thầu công khai
KHẨN HẠN
Sở Quân Nhu Thực phẩm Quân trang cần thực hiện :
— 4.000 tấn gạo trắng số 1/25 chia ra làm nhiều Lô.
Sách Điều lệ riêng có để tại Sở Quân nhu T.P.Q.T. tại Trại Lê văn Duyệt (Camp Virgile cũ) đường Lê văn Duyệt Saigon cho các Nhà thầu tham khảo.
Mở thầu ngày 27-2-1957 đúng 8 giờ, 30 sáng.
Saigon, ngày 15-2-1957
THAM CHÁNH QUÂN NHU HẠNG BA
Chánh Sự vụ Sở Quân nhu T.P.Q.T

Tin quan trọng về Vũ Đoàn HOLIDAY ON ICE
Đáp lại thịnh tình quý vị đã nồng nhiệt hoan nghênh những đêm trình diễn của bổn đoàn mà chưa mua được giấy, kể từ thứ tư 20-2 ngoài giá giấy thường lệ cho Khán đài C (mặt tiền diễn trường) là 200đ, 160đ, 120đ, 80đ Chúng tôi đặc biệt bán giá mới là 120đ và 50đ cho khán đài A và B (bên trái và bên mặt diễn trường).
Mua giấy tại Saigon : 105 đường Tự Do.
Cholon : 206 đường Đồng Khánh. Và tại diễn trường (góc đường Trương minh Giảng Hiền Vương
Sáng từ 9 tới 12g. Chiều từ 16g tới 21g.
Ngày thường mỗi tối từ 8g30.
Thứ bảy và Chúa nhựt thêm xuất 6g15.

In tại nhà in Long Giang 126 Lê-Lợi — Saigon
Giám đốc trị sự : Lê Tâm Việt—Quản lý : Ng. Như Cương
Ngân phiếu xin đề tên ô. Nguyễn Như Cương